



EUROOPA PARLAMENT

2014–2019

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2011/0023(COD)

20.4.2015

MUUDATUSETTEPANEKUD 606–836

Raporti projekt
Timothy Kirkhope
(PE549.223v01-00)

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks

Ettepanek võtta vastu direktiiv
(COM(2011)0032) – C7-0039/2011 – 2011/0023(COD))

AM\1058390ET.doc

PE554.744v02-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

AM_Com_LegReport

Muudatusettepanek 606
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Andmete säilitamise aeg

Muudatusettepanek

Broneeringuinfo taotlused

Or. en

Muudatusettepanek 607
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Andmete säilitamise aeg

Muudatusettepanek

Broneeringuinfo taotluste seaduslikkus

Or. en

Muudatusettepanek 608
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige -1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

-1 b. Lõike -1 kohasele taotlusele tuleb saada eelnev kohtu luba ja iga asjaomane isik peab saama kasutada õiguskaitsevahendeid.

Or. en

Muudatusettepanek 609
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige -1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

-1 a. Lõike 1 kohane taotlus kehtib ainult sellisel määral, mis on rangelt vajalik terroriaktide ja artikli 2 punktis i määratletud teatavat liiki raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks kooskõlas artikli 4 lõikega 2 ning igal juhul on selle maksimaalne kehtivus kuus kuud.

Or. en

Muudatusettepanek 610
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige -1 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

-1. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed, et nende broneeringuinfo üksus saaks nõuda lennuettevõtjatelt kooskõlas artikliga 6 järgmist:

a) nime, makseviise käsitleva teabe, aadressi ja kontaktandmete kaudu tuvastatavate üksikreisijate broneeringuinfo edastamine (nn tõukemeetod) seoses konkreetse terroriakti või raske rahvusvahelise kuriteo ennetamise, avastamise, uurimise ja selle eest vastutusele võtmise juhtumiga või

b) kõigi reisijate broneeringuinfo edastamine (nn tõukemeetod) kindla lennu kohta, kui broneeringuinfo üksuse riskihindamine kooskõlas artikliga 4 a on

tõendanud suurt kindlat riski, et konkreetse terroriakti või raske rahvusvahelise kuriteo ennetamise, avastamise, uurimise ja selle eest vastutusele võtmise juhtumiga seotud isikud on sellel lennul.

Or. en

Muudatusettepanek 611
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate edastatud broneeringuinfo säilitatakse *broneeringuinfo üksuse andmebaasis 30 päeva pärast seda*, kui see on edastatud esimese liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, kelle territooriumile või territooriumilt rahvusvaheline lend saabub või väljub.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate *poolt broneeringuinfo üksusele* edastatud broneeringuinfo peidetakse nüüpea, kui andmesubjekt on sisenenud asjaomase liikmesriigi territooriumile.

Or. en

Muudatusettepanek 612
Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis *30 päeva* pärast seda, kui see

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate *ja muude kui lende korraldavate ettevõtjate* edastatud broneeringuinfo säilitatakse

on edastatud esimese liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, kelle territooriumile või territooriumilt rahvusvaheline lend saabub või väljub.

broneeringuinfo üksuse andmebaasis **kuus kuud** pärast seda, kui see on edastatud esimese liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, kelle territooriumile või territooriumilt rahvusvaheline lend saabub või väljub.

Or. en

Muudatusettepanek 613

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis **30** päeva pärast seda, kui see on edastatud **esimese liikmesriigi** broneeringuinfo üksusele, **kelle territooriumile või territooriumilt rahvusvaheline lend saabub või väljub.**

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate **poolt artikli 4 lõike 1 punktide b ja c kohaselt** edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis **kaks** päeva pärast seda, kui see on **esimest korda** edastatud broneeringuinfo üksusele.

Or. en

Muudatusettepanek 614

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis **30** päeva pärast seda, kui see on edastatud esimese liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, kelle territooriumile või territooriumilt

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis **seitse** päeva pärast seda, kui see on edastatud esimese liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, kelle territooriumile või territooriumilt

rahvusvaheline lend saabub või väljub.

rahvusvaheline lend saabub või väljub.

Or. it

Muudatusettepanek 615
Kashetu Kyenge

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis **30** päeva pärast **seda, kui see on edastatud esimese liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, kelle territooriumile või territooriumilt rahvusvaheline lend saabub või väljub.**

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis **seitse** päeva pärast **selle edastamist.**

Or. en

Muudatusettepanek 616
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis **30** päeva pärast seda, kui see on edastatud esimese liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, kelle territooriumile või territooriumilt rahvusvaheline lend saabub või väljub.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis **kümme** päeva pärast seda, kui see on edastatud esimese liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, kelle territooriumile või territooriumilt rahvusvaheline lend saabub või väljub.

Or. en

Muudatusettepanek 617
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis 30 päeva pärast seda, kui see on edastatud *esimese liikmesriigi* broneeringuinfo üksusele, *kelle territooriumile või territooriumilt rahvusvaheline lend saabub või väljub.*

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis 30 päeva pärast seda, kui see on *esimest korda* edastatud *mis tahes* broneeringuinfo üksusele.

Or. en

Muudatusettepanek 618
Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis **30** päeva pärast seda, kui see on edastatud esimese liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, kelle territooriumile või territooriumilt rahvusvaheline lend saabub või väljub.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis *seitse* päeva pärast seda, kui see on edastatud esimese liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, kelle territooriumile või territooriumilt rahvusvaheline lend saabub või väljub.

Or. en

Muudatusettepanek 619
Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis 30 päeva pärast seda, kui see on edastatud esimese liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, kelle territooriumile või territooriumilt rahvusvaheline lend saabub või väljub.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjate **ja muude mitteärilisi lende korraldavate ettevõtjate** edastatud broneeringuinfo säilitatakse broneeringuinfo üksuse andmebaasis 30 päeva pärast seda, kui see on edastatud esimese liikmesriigi broneeringuinfo üksusele, kelle territooriumile või territooriumilt rahvusvaheline lend saabub või väljub.

Or. en

Muudatusettepanek 620
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Liikmesriigid võtavad vastu vajalikud meetmed, et nende broneeringuinfo üksusel oleks õigus nõuda lennuettevõtjatelt kooskõlas artikliga 6 ainult järgmist:

a) üksikreisijate broneeringuinfo edastamine (nn tõukemeetod) seoses konkreetse terroriakti või raske rahvusvahelise kuriteo ennetamise, avastamise, uurimise ja selle eest vastutusele võtmise juhtumiga või

b) kõigi reisijate broneeringuinfo edastamine (nn tõukemeetod) kindla valitud lennu kohta, kui broneeringuinfo üksuse riskihindamine on tõendanud suurt kindlat riski, et konkreetse terroriakti või raske rahvusvahelise kuriteo ennetamise, avastamise, uurimise ja selle eest vastutusele võtmise juhtumiga seotud isikud on sellel lennul.

Muudatusettepanek 621
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Komisjon tagab, et lennuettevõtjate poolt broneeringuinfo üksusele edastatud broneeringuinfo peidetakse niipea, kui andmesubjekt on sisenenud esimese asjaomase liikmesriigi territooriumile, kuhu rahvusvaheline lend saabub või kust see väljub, või kui andmesubjekt on väljunud selle riigi territooriumilt.

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 622
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. Lõike 1 kohase taotluse korral peab iga asjaomane isik saama kasutada õiguskaitsevahendeid.

Muudatusettepanek 623
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud **30** päeva möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, **säilitab** broneeringuinfo **üksus andmeid veel viis aastat**. **Selle ajavahemiku jooksul** muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks. Sellise **anonüümseks muudetud** broneeringuinfoga saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud **artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt** broneeringuinfot analüüsima **ja hindamiskriteeriume koostama**. Täieliku broneeringuinfoga on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel **ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks** ning reageerimiseks konkreetselt ja tegelikule ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

Muudatusettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud **kümne** päeva möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele **andmed kustutatakse, välja arvatud juhul, kui need on rangelt vajalikud terroriaktide ja artikli 2 punktis i määratletud teavat liikide raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks kooskõlas artikli 4 lõikega 2**. **Igal juhul tuleb andmed kustutada hiljemalt kaks aastat pärast broneeringuinfo esimest edastamist mis tahes broneeringuinfo üksusele**. **Kõnealune kohustus ei mõjuta juhtumeid, mil konkreetne broneeringuinfo on edastatud pädevale asutusele ning seda kasutatakse konkreetse kriminaaluurimise ja süüdistuse esitamise kontekstis, millisel juhul reguleerib pädev asutus selliste andmete säilitamist liikmesriigi õigusaktidega**.

Andmete säilitamise ajaks muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks. Sellise **peidetud** broneeringuinfoga saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud broneeringuinfot analüüsima. Täieliku broneeringuinfoga on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ning reageerimiseks konkreetselt, tegelikule ja otsesele ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 624
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Pärast **lõikes 1 osutatud 30 päeva möödumist** broneeringuinfo edastamisest **broneeringuinfo üksusele, säilitab broneeringuinfo üksus andmeid veel viis aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks.** Sellise **anonüümseks muudetud** broneeringuinfo saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku broneeringuinfo on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal **artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.**

Muudatusettepanek

Pärast **seada, kui** broneeringuinfo üksus **on broneeringuinfo peitnud, säilitab broneeringuinfo üksus** andmeid veel **30 päeva, pärast mida see kustutatakse jäädavalt.** Sellise **peidetud** broneeringuinfo saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku broneeringuinfo on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal.

Or. en

Muudatusettepanek 625
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud **30** päeva möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab

Muudatusettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud **seitse** päeva möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab

broneeringuinfo üksus andmeid veel **viis** aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks. **Sellise anonüümseks muudetud broneeringuinfo**ga saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku broneeringuinfo on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja **tegelikule** ohule või konkreetse **uurimise** teostamiseks **või konkreetse süüdistuse esitamiseks**.

broneeringuinfo üksus andmeid veel **kaks** aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks. Täieliku broneeringuinfo on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks **tõsisele**, konkreetsele ja **vahetule** ohule või konkreetse **kriminaaluurimise** teostamiseks.

Or. it

Muudatusettepanek 626

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud **30** päeva möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab broneeringuinfo üksus andmeid veel **viis aastat**. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, **anonüümseks**. **Sellise anonüümseks muudetud broneeringuinfo**ga saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt

Muudatusettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud **kahe** päeva möödumist broneeringuinfo **esmakordsest** edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab broneeringuinfo üksus andmeid veel **ühe aasta**. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, **isikustamatuks artikli 9 a kohase peitmise kaudu**.

broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku broneeringuinfoga on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 627
Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud **30** päeva möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab broneeringuinfo üksus andmeid veel **viis** aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, **anonüümseks**. **Sellise anonüümseks muudetud broneeringuinfoga saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku broneeringuinfoga on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse**

Muudatusettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud **seitsme** päeva möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab broneeringuinfo üksus andmeid veel **kaks** aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, **isikustamatuks artikli 9 a (uus) kohase peitmise kaudu**.

Muudatusettepanek 628

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Esteban González Pons, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Artis Pabriks, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud **30 päeva** möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab broneeringuinfo üksus andmeid veel **viis** aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks. Sellise **anonüümseks muudetud** broneeringuinfo saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku broneeringuinfo on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

Muudatusettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud **kuue kuu** möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab broneeringuinfo üksus andmeid veel **seitse** aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks. Sellise **peidetud** broneeringuinfo saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku broneeringuinfo on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

Muudatusettepanek 629
Brice Hortefeux, Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud **30 päeva** möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab broneeringuinfo üksus andmeid veel **viis** aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks. Sellise **anonüümseks muudetud** broneeringuinfo saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku broneeringuinfo on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

Muudatusettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud **kuue kuu** möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab broneeringuinfo üksus andmeid veel **seitse** aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks. Sellise **peidetud** broneeringuinfo saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku broneeringuinfo on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal **ja piiratud hulgal volitatud ja individuaalselt määratud isikutel** artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

Or. fr

Muudatusettepanek 630
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud 30 päeva möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab

Muudatusettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud 30 päeva möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab

broneeringuinfo üksus andmeid veel viis aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks. Sellise anonüümseks muudetud broneeringuinfoga saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku broneeringuinfoga on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele **ja** tegelikule ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

broneeringuinfo üksus andmeid veel viis aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks. Sellise anonüümseks muudetud broneeringuinfoga saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku broneeringuinfoga on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele, tegelikule **ja ähvardavale** ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

Or. fr

Muudatusettepanek 631 **Kashetu Kyenge**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Pärast **lõikes 1 osutatud 30** päeva möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab broneeringuinfo üksus andmeid veel viis aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, **anonüümseks. Sellise anonüümseks muudetud broneeringuinfoga saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku**

Muudatusettepanek

Pärast **seitsme** päeva möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab broneeringuinfo üksus andmeid veel viis aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, **isikustamatuks artikli 9 a kohase peitmise kaudu.**

broneeringuinfo on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 632

Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud 30 päeva möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab broneeringuinfo üksus andmeid veel viis aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks. Sellise anonüümseks muudetud broneeringuinfo saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku broneeringuinfo on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

Muudatusettepanek

Pärast lõikes 1 osutatud 30 päeva möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, säilitab broneeringuinfo üksus andmeid veel viis aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks. Sellise anonüümseks muudetud (***peidetud***) broneeringuinfo saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku broneeringuinfo on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 633
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Pärast **lõikes 1 osutatud** 30 päeva möödumist broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, **säilitab broneeringuinfo üksus andmeid veel viis aastat. Selle ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks. Sellise anonüümseks muudetud broneeringuinfo foga saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud artikli 4 lõike 2 punkti d kohaselt broneeringuinfot analüüsima ja hindamiskriteeriume koostama. Täieliku broneeringuinfo foga on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.**

Muudatusettepanek

Pärast 30 päeva möödumist broneeringuinfo **esmakordselt** edastamisest **mis tahes** broneeringuinfo üksusele, **andmed kustutatakse. Kõnealune kohustus ei mõjuta juhtumeid, mil konkreetne broneeringuinfo on edastatud pädevale asutusele ning seda kasutatakse konkreetse kriminaaluurimise ja süüdistuse esitamise kontekstis, millisel juhul reguleerib pädev asutus selliste andmete säilitamist liikmesriigi õigusaktidega.**

Or. en

Muudatusettepanek 634

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Frank Engel, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Peidetud broneeringuinfo taasisikustamist ja täieliku broneeringuinfo tutvumist võib lubada ainult andmekaitseametnik artikli 4 lõike 2 punkti b eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks terroriaktidega seotud konkreetsele ja tegelikule ohule või artikli 2 lõikes 1 loetletud kuriteoga seotud konkreetsele uurimisele või süüdistuse esitamisele, või vahetu raske avaliku julgeoleku ohu ennetamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 635
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Käesoleva direktiivi kohaldamisel on andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, ning mis tuleks filtreerida ja muuta anonüümseks, järgmised:

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 636
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1 a (uus)

Kogu ajavahemiku jooksul muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, anonüümseks. Sellise anonüümseks muudetud broneeringuinfoga saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud broneeringuinfot analüüsima. Täieliku broneeringuinfoga on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal artikli 4 lõike 2 punktis c sätestatud eesmärkidel ja kui on alust arvata, et see on vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

Or. en

**Muudatusettepanek 637
Marju Lauristin**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2**

Käesoleva direktiivi kohaldamisel on andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, ning mis tuleks filtreerida ja muuta anonüümseks, järgmised:

välja jäetud

- nimi (nimed), sealhulgas broneeringuinfos sisalduvad teiste reisijate nimed ja koos reisivate reisijate arv;***
- aadress ja kontaktandmed;***
- üldised märkused selle kohta, et broneeringuinfo sisaldab teavet, mis võiks***

*paljastada reisija, keda see käsitleb; ning
– igasugune reisijaid käsitlev eelteave.*

Or. en

Muudatusettepanek 638
Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Käesoleva direktiivi kohaldamisel on andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, ning mis tuleks filtreerida ja muuta anonüümseks, järgmised:

välja jäetud

- nimi (nimed), sealhulgas broneeringuinfos sisalduvad teiste reisijate nimed ja koos reisivate reisijate arv;*
- aadress ja kontaktandmed;*
- üldised märkused selle kohta, et broneeringuinfo sisaldab teavet, mis võiks paljastada reisija, keda see käsitleb; ning*
- igasugune reisijaid käsitlev eelteave.*

Or. en

Selgitus

Isikustamatuks muudetavate andmeväljade loetelu tuleks ümber paigutada artiklisse 9 a (Andmete isikustamatuks muutmise).

Muudatusettepanek 639
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Käesoleva direktiivi kohaldamisel on andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, ning mis tuleks filtreerida ja muuta anonüümseks, järgmised:

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. it

Muudatusettepanek 640
Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 1

Komisjoni ettepanek

*– nimi (nimed), sealhulgas
broneeringuinfos sisalduvad teiste
reisijate nimed ja koos reisivate reisijate
arv;*

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 641
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 1

Komisjoni ettepanek

*– nimi (nimed), sealhulgas
broneeringuinfos sisalduvad teiste
reisijate nimed ja koos reisivate reisijate
arv;*

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 642
Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– aadress ja kontaktandmed;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 643
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– aadress ja kontaktandmed;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 644
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– aadress ja kontaktandmed;

– kontaktandmed ja aadress, sealhulgas arve aadress;

Or. en

Muudatusettepanek 645
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 2

Komisjoni ettepanek

– aadress ja kontaktandmed;

Muudatusettepanek

– aadress ja kontaktandmed, *kaasa arvatud e-posti aadress, krediitkaardi number ja arveaadress, püsikliendikaardid ja IP-aadress, millelt on saidile sisenetud;*

Or. it

Muudatusettepanek 646
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– *kõikvõimalikke makseviise käsitlev teave, sealhulgas arve saatmise aadress;*

Or. en

Muudatusettepanek 647
Emil Radev

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– *kõikvõimalikke makseviise käsitlev teave, sealhulgas arve saatmise aadress;*

Or. en

Muudatusettepanek 648
Emil Radev

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– püsikliendi staatust käsitlev teave;

Or. en

Muudatusettepanek 649
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*– üldised märkused selle kohta, et
broneeringuinfo sisaldab teavet, mis võiks
paljastada reisija, keda see käsitleb; ning*

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 650
Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*– üldised märkused selle kohta, et
broneeringuinfo sisaldab teavet, mis võiks
paljastada reisija, keda see käsitleb; ning*

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 651
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 3

Komisjoni ettepanek

– üldised märkused selle kohta, et broneeringuinfo sisaldab teavet, mis võiks paljastada reisija, keda see käsitleb; ning

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 652
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 3

Komisjoni ettepanek

– üldised märkused selle kohta, et broneeringuinfo sisaldab teavet, mis võiks paljastada reisija, keda see käsitleb; ning

Muudatusettepanek

– üldised märkused ning

Or. en

Muudatusettepanek 653
Emil Radev

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 3

Komisjoni ettepanek

– üldised märkused selle kohta, et broneeringuinfo sisaldab teavet, mis võiks paljastada reisija, keda see käsitleb; ning

Muudatusettepanek

– üldised märkused selle kohta, et broneeringuinfo sisaldab teavet, mis võiks paljastada reisija, keda see käsitleb, **või mis tahes muu isiku**, ning

Or. en

Muudatusettepanek 654
Sophia in 't Veld

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– püsikliendi staatust käsitlev teave;

Or. en

**Muudatusettepanek 655
Marju Lauristin**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 4**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– igasugune reisijaid käsitlev eelteave.

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 656
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 4**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– igasugune reisijaid käsitlev eelteave.

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 657
Emil Radev**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 2 – taane 4 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

– kõik eespool nimetatud

*broneeringuinfos tehtud hilisemad
muudatused.*

Or. en

Muudatusettepanek 658

Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 9 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigid tagavad, et lõikes 2 osutatud ajavahemiku möödumisel broneeringuinfo kustutatakse. Kõnealune kohustus ei piira juhtumeid, mil konkreetne broneeringuinfo on edastatud pädevale asutusele ning seda kasutatakse konkreetse kriminaaluurimise ja süüdimõistmise kontekstis, millisel juhul reguleeritakse selliste andmete säilitamist pädeva asutuse poolt liikmesriigi õigusaktidega.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 659

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Jeroen Lenaers, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Michal Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 9 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigid tagavad, et lõikes 2 osutatud ajavahemiku möödumisel broneeringuinfo kustutatakse. Kõnealune kohustus ei piira juhtumeid, mil konkreetne

3. Liikmesriigid tagavad, et lõikes 2 osutatud ajavahemiku möödumisel broneeringuinfo kustutatakse *jäädavalt*. Kõnealune kohustus ei piira juhtumeid, mil

broneeringuinfo on edastatud pädevale asutusele ning seda kasutatakse konkreetse kriminaaluurimise ja süüdimõistmise kontekstis, millisel juhul reguleeritakse selliste andmete säilitamist pädeva asutuse poolt liikmesriigi õigusaktidega.

konkreetne broneeringuinfo on edastatud pädevale asutusele ning seda kasutatakse konkreetse kriminaaluurimise ja süüdimõistmise kontekstis, millisel juhul reguleeritakse selliste andmete säilitamist pädeva asutuse poolt liikmesriigi õigusaktidega.

Or. en

Muudatusettepanek 660 **Jan Philipp Albrecht**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 9 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Liikmesriigid tagavad, et lõikes 2 osutatud ajavahemiku möödumisel broneeringuinfo kustutatakse. Kõnealune kohustus ei piira juhtumeid, mil konkreetne broneeringuinfo on edastatud pädevale asutusele ning seda kasutatakse konkreetse kriminaaluurimise ja *süüdimõistmise* kontekstis, millisel juhul reguleeritakse selliste andmete säilitamist pädeva asutuse poolt liikmesriigi õigusaktidega.

Muudatusettepanek

3. Liikmesriigid tagavad, et lõikes 2 osutatud ajavahemiku möödumisel broneeringuinfo kustutatakse. Kõnealune kohustus ei piira juhtumeid, mil konkreetne broneeringuinfo on edastatud pädevale asutusele ning seda kasutatakse konkreetse, *ühe kindla isiku või ühe kindla isikute rühma vastu suunatud* kriminaaluurimise ja *süüdistuse esitamise* kontekstis, millisel juhul reguleeritakse selliste andmete säilitamist pädeva asutuse poolt liikmesriigi õigusaktidega.

Or. en

Muudatusettepanek 661 **Sophia in 't Veld**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 9 – lõige 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Komisjon tagab, et lõikes 2 osutatud ajavahemiku möödumisel broneeringuinfo kustutatakse. Kõnealune

*kohustus ei piira juhtumeid, mil
konkreetne broneeringuinfo on edastatud
pädevale asutusele ning seda kasutatakse
konkreetses kriminaaluurimise ja
süüdimõistmise kontekstis, millisel juhul
reguleerib selliste andmete säilitamist
pädev asutus liikmesriigi õigusaktidega.*

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 662
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*3 a. Liikmesriigid ei nõua
lennuettevõtjatelt muu broneeringuinfo
kogumist lisaks sellele, mida
lennuettevõtjad juba koguvad.
Lennuettevõtjad ei edasta muud
broneeringuinfot peale selle, mis on
määratletud artikli 2 punktis c ja lisas
täpselt kindlaks määratud.
Lennuettevõtjad ei vastuta reisijate
esitatud andmete täpsuse ja täielikkuse
eest, välja arvatud juhul, kui nad ei
võtnud kõiki mõistlikke meetmeid
tagamaks, et reisijatelt kogutud andmed
on täpsed ja õiged.*

Or. en

Muudatusettepanek 663
Jan Philipp Albrecht

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 3 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 b. Broneeringuinfo kasutamise, säilitamise ja vahetamise kulud kannavad liikmesriigid.

Or. en

**Muudatusettepanek 664
Cornelia Ernst**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksus säilitab artikli 4 lõike 2 punktides a ja b osutatud positiivset tulemust üksnes niikaua, kui see on vajalik pädevate asutuste positiivsest tulemusest informeerimiseks. Kui automaatse tuvastamise tulemus osutub aga mitteautomaatse individuaalse läbivaatamise järel negatiivseks, säilitatakse tulemus siiski kõige rohkem kolme aasta jooksul, et vältida „valesid” positiivseid tulemusi tulevikus, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole lõike 3 kohaselt viie aasta möödumisel juba kustutatud, millisel juhul säilitatakse logiandmeid tuvastamise aluseks olevate andmete kustutamiseni.

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 665
Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 4**

4. Broneeringuinfo üksus säilitab artikli 4 lõike 2 punktides a ja b osutatud positiivset tulemust üksnes niikaua, kui see on vajalik pädevate asutuste positiivsest tulemusest informeerimiseks. Kui automaatse tuvastamise tulemus osutub aga mitteautomaatse individuaalse läbivaatamise järel negatiivseks, säilitatakse tulemus siiski kõige rohkem kolme aasta jooksul, et vältida „valesid” positiivseid tulemusi tulevikus, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole lõike 3 kohaselt viie aasta möödumisel juba kustutatud, millisel juhul säilitatakse logiandmeid tuvastamise aluseks olevate andmete kustutamiseni.

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 666
Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 4**

4. Broneeringuinfo üksus säilitab artikli 4 lõike 2 **punktides a ja b** osutatud positiivset tulemust üksnes niikaua, kui see on vajalik pädevate asutuste positiivsest tulemusest informeerimiseks. Kui automaatse tuvastamise tulemus osutub aga mitteautomaatse individuaalse läbivaatamise järel negatiivseks, säilitatakse tulemus siiski kõige rohkem **kolme** aasta jooksul, et vältida „valesid” positiivseid tulemusi tulevikus, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole lõike 3 kohaselt **viie** aasta möödumisel juba kustutatud, millisel juhul säilitatakse logiandmeid

4. Broneeringuinfo üksus säilitab artikli 4 lõike 2 **punktis** a osutatud positiivset tulemust üksnes niikaua, kui see on **tingimata** vajalik pädevate asutuste positiivsest tulemusest **kohe** informeerimiseks. Kui automaatse tuvastamise tulemus osutub aga mitteautomaatse individuaalse läbivaatamise järel negatiivseks, säilitatakse tulemus siiski kõige rohkem **ühe** aasta jooksul, et vältida „valesid” positiivseid tulemusi tulevikus, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole lõike 3 kohaselt **kahe** aasta möödumisel juba kustutatud,

tuvastamise aluseks olevate andmete kustutamiseni.

millisel juhul säilitatakse logiandmeid tuvastamise aluseks olevate andmete kustutamiseni.

Or. it

Muudatusettepanek 667
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Broneeringuinfo üksus säilitab artikli 4 lõike 2 punktides a ja b osutatud positiivset tulemust üksnes niikaua, kui see on vajalik pädevate asutuste positiivsest tulemusest informeerimiseks. Kui automaatse tuvastamise tulemus osutub aga **mitteautomaatse** individuaalse läbivaatamise järel negatiivseks, säilitatakse tulemus siiski kõige rohkem kolme aasta jooksul, et vältida „valesid” positiivseid tulemusi tulevikus, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole lõike 3 kohaselt viie aasta möödumisel juba kustutatud, millisel juhul säilitatakse logiandmeid tuvastamise aluseks olevate andmete kustutamiseni.

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksus säilitab artikli 4 lõike 2 punktides a ja b osutatud positiivset tulemust üksnes niikaua, kui see on vajalik pädevate asutuste positiivsest tulemusest informeerimiseks. Kui automaatse tuvastamise tulemus osutub aga **broneeringuinfo üksuse liikme poolse** individuaalse läbivaatamise järel negatiivseks, säilitatakse tulemus siiski kõige rohkem kolme aasta jooksul, et vältida „valesid” positiivseid tulemusi tulevikus, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole lõike 3 kohaselt viie aasta möödumisel juba kustutatud, millisel juhul säilitatakse logiandmeid tuvastamise aluseks olevate andmete kustutamiseni.

Or. en

Muudatusettepanek 668
Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Broneeringuinfo üksus säilitab artikli 4 lõike 2 punktides a ja b osutatud positiivset

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksus säilitab artikli 4 lõike 2 punktides a ja b osutatud positiivset

tulemust üksnes niikaua, kui see on vajalik pädevate asutuste positiivsest tulemusest informeerimiseks. Kui automaatse tuvastamise tulemus osutub aga mitteautomaatse **individuaalse** läbivaatamise **järel** negatiivseks, säilitatakse tulemus siiski kõige rohkem **kolme** aasta jooksul, et vältida „valesid” positiivseid tulemusi tulevikus, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole lõike 3 kohaselt **viie** aasta möödumisel juba kustutatud, millisel juhul säilitatakse logiandmeid tuvastamise aluseks olevate andmete kustutamiseni.

tulemust üksnes niikaua, kui see on vajalik pädevate asutuste positiivsest tulemusest informeerimiseks. Kui automaatse tuvastamise tulemus osutub aga **broneeringuinfo üksuse liikme** mitteautomaatse läbivaatamise **tõttu** negatiivseks, säilitatakse tulemus siiski kõige rohkem **ühe** aasta jooksul, et vältida „valesid” positiivseid tulemusi tulevikus, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole lõike 3 kohaselt **ühe** aasta möödumisel juba kustutatud, millisel juhul säilitatakse logiandmeid tuvastamise aluseks olevate andmete kustutamiseni.

Or. en

Muudatusettepanek 669

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 9 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Broneeringuinfo üksus säilitab artikli 4 lõike 2 punktis a osutatud töötlemise tulemust üksnes niikaua, kui see on vajalik pädevate asutuste positiivsest tulemusest informeerimiseks. Kui automaatse töötlemise tulemus osutub artikli 4 lõike 2 punkti a viimases lõigus osutatud mitteautomaatse individuaalse läbivaatamise järel negatiivseks, võib tulemust siiski säilitada nn valepositiivsete tulemuste vältimiseks tulevikus niikaua, kuni alusandmeid ei ole lõike 1 kohaselt veel kustutatud.

Or. en

Muudatusettepanek 670

Sylvie Guillaume

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 – lõige 4 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Broneeringuinfo üksus säilitab artikli 4 lõike 2 punktis a osutatud töölemise tulemust üksnes niikaua, kui see on vajalik pädevate asutuste positiivsest tulemusest informeerimiseks. Kui automaatse tuvastamise tulemus osutub aga artikli 4 lõike 2 punktis a osutatud broneeringuinfo üksuse töötaja poolt individuaalse läbivaatamise järel negatiivseks, säilitatakse tulemus, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole lõike 1 kohaselt juba kustutatud, et vältida nn valepositiivseid tulemusi tulevikus.

Or. fr

**Muudatusettepanek 671
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 9 a

Andmete isikustamatuks muutmine

**1. Pärast artikli 9 lõikes 2 märgitud ajavahemiku lõppu muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, isikustamatuks nende peitmise kaudu kasutajaliideses. Käesoleva direktiivi kohaldamisel on andmeväljad, mis võivad paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, ning mis filtreeritakse ja muudetakse isikustamatuks, järgmised:
– nimi (nimed), sealhulgas broneeringuinfos sisalduvad teiste**

reisijate nimed ja koos reisivate reisijate arv;

– aadress ja kontaktandmed;

– üldised märkused selle kohta, et broneeringuinfo sisaldab teavet, mis võiks paljastada reisija, keda see käsitleb, ning

– igasugune reisijaid käsitlev eelteave.

2. Kohustus muuta andmed peitmise kaudu isikustamatuks kooskõlas lõikega 1 ei piira juhtumeid, mil broneeringuinfo artikli 4 lõike 2 punktide a ja b kohase töötlemise tulemus on positiivne, mille puhul selliseid andmeid ei muudeta peitmise kaudu isikustamatuks seni, kuni need on individuaalselt läbi vaadanud broneeringuinfo üksuse liige, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid.

3. Kooskõlas lõikega 1 peitmise kaudu isikustamatuks muudetud broneeringuinfo saab tutvuda üksnes piiratud hulk broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud broneeringuinfot analüüsima. Sellise isikustamatuks muudetud broneeringuinfo saab tutvuda üksnes järgmistel eesmärkidel:

– broneeringuinfo automaatse töötlemise positiivsete tulemuste läbivaatamine kooskõlas artikli 4 lõike 2 punktidega a ja b otsingute kaudu isikustamatuks muudetud broneeringuinfos, et teha kindlaks, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

– artikli 4 lõike 2 punkti d kohaste hindamiskriteeriumide väljatöötamine;

– vastamine pädeva asutuse poolt artikli 4 a kohaselt esitatud põhjendatud taotlusele broneeringuinfo edastamise kohta;

– vastamine Europoli poolt artikli 7 a punkti a kohaselt esitatud põhjendatud taotlusele broneeringuinfo edastamise

kohta.

4. Terroriakti või raske rahvusvahelise kuriteo ennetamise, avastamise, uurimise või selle eest vastutusele võtmise konkreetse juhtumi korral on piiratud arvul lõikes 3 osutatud broneeringuinfo üksuse töötajatel õigus teostada kooskõlas lõikega 1 peitmise kaudu isikustamatuks muudetud broneeringuinfos otsinguid I lisas loetletud ühe või mitme andmevälja kohta.

5. Täieliku broneeringuinfoga on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal, kui on alust arvata, et see on rangelt vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või riskile või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

6. Enne täieliku broneeringuinfoga tutvumist kontrollib kohus või sõltumatu haldusasutus õigeaegselt, kas kõik lõikes 5 sätestatud tingimused on täidetud.

7. Kiireloomulistel erandjuhtudel, kui on vaja ennetada terroriakti või raske rahvusvahelise kuriteoga seotud vahetut ohtu, võib broneeringuinfo üksuse juhataja anda viivitamata loa täieliku broneeringuinfoga tutvumiseks. Selliste kiireloomuliste erandjuhtude korral saab kohus või sõltumatu haldusasutus ainult tagantjärgi kontrollida, kas kõik lõikes 5 sätestatud tingimused on täidetud, sealhulgas seda, kas tõesti oli tegemist kiireloomulise erandjuhuga. Kõnealune järelkontroll tehakse liigse viivitusega pärast taotluse menetlemist.

8. Kui lõike 6 kohane järelkontroll näitab, et täieliku broneeringuinfoga tutvumine ei olnud põhjendatud, kustutavad selle teabe kõik selle saanud asutused.

9. Raskete rahvusvaheliste kuritegude ennetamise, avastamise, uurimise ja nende eest vastutusele võtmisega seoses on lubatud tutvuda ainult kuni nelja-

*aastase ajavahemiku täieliku
broneeringuinfoga.*

*10. Andmekaitseametnikku teavitatakse
iga kord, kui broneeringuinfo üksuse
juhataja annab käesoleva artikli kohaselt
loa tutvuda täieliku broneeringuinfoga.
Andmekaitseametnik teavitab
korrapäraselt järelevalveasutust käesoleva
artikli kohasest loast tutvuda täieliku
broneeringuinfoga.*

Or. en

**Muudatusettepanek 672
Marju Lauristin**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 9 a

Andmete isikustamatuks muutmine

*1. Pärast artiklis 9 märgitud
seitsmepäevase ajavahemiku lõppu
muudetakse kõik andmeväljad, mis
võiksid paljastada reisija, keda
broneeringuinfo käsitleb, isikustamatuks
nende peitmise kaudu kasutajaliideses.
Käesoleva direktiivi kohaldamisel on
andmeväljad, mis võivad paljastada
reisija, keda broneeringuinfo käsitleb,
ning mis filtreeritakse ja muudetakse
isikustamatuks, järgmised:*

*a) nimi (nimed), sealhulgas
broneeringuinfos sisalduvad teiste
reisijate nimed ja koos reisivate reisijate
arv;*

*b) aadress ja kontaktandmed, sealhulgas
IP aadress;*

*c) üldised märkused selle kohta, et
broneeringuinfo sisaldab teavet, mis võiks
paljastada reisija, keda see käsitleb, ning*

d) igasugune reisijaid käsitlev eelteave.

2. Kohustus muuta andmed peitmise kaudu isikustamatuks kooskõlas lõikega 1 ei piira juhtumeid, mil broneeringuinfo artikli 4 lõike 2 punktide a ja b kohase töötlemise tulemus on positiivne, mille puhul selliseid andmeid ei muudeta peitmise kaudu isikustamatuks seni, kuni need on mitteautomaatselt läbi vaadanud broneeringuinfo üksuse liige, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid.

3. Peitmise kaudu kooskõlas lõikega 1 isikustamatuks muudetud broneeringuinfo saab tutvuda üksnes piiratud arv broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud broneeringuinfot analüüsima. Sellise isikustamatuks muudetud broneeringuinfo saab tutvuda üksnes järgmistel eesmärkidel:

a) broneeringuinfo automaatse töötlemise positiivsete tulemuste läbivaatamine kooskõlas artikli 4 lõike 2 punktidega a ja b otsingute kaudu isikustamatuks muudetud broneeringuinfos, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

b) vastamine pädeva asutuse poolt artikli 4 a (uus) kohaselt esitatud põhjendatud taotlusele broneeringuinfo edastamise kohta.

4. Terroriakti või teatavat liiki raske rahvusvahelise kuriteo ennetamise, avastamise, uurimise või selle eest vastutusele võtmise konkreetse juhtumi korral on piiratud arvul lõikes 3 osutatud broneeringuinfo üksuse töötajatel õigus teostada kooskõlas lõikega 1 peitmise kaudu isikustamatuks muudetud broneeringuinfos otsinguid lisa loetletud ühe või mitme andmevälja kohta.

5. Täieliku broneeringuinfo on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal ja kui on alust

arvata, et see on rangelt vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või riskile või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

6. Enne täieliku broneeringuinfoga tutvumist kontrollib kohus õigeaegselt, kas kõik lõikes 5 sätestatud tingimused on täidetud.

7. Kiireloomulistel erandjuhtudel, kui on vaja ennetada terroriakti või raske rahvusvahelise kuriteoga seotud vahetat ja tõsist ohtu avalikule julgeolekule, võib broneeringuinfo üksuse juhataja anda viivitamata loa täieliku broneeringuinfoga tutvumiseks. Selliste kiireloomuliste erandjuhtude korral saab kohus ainult tagantjärgi kontrollida, kas kõik lõikes 5 sätestatud tingimused on täidetud, sealhulgas seda, kas tõesti oli tegemist kiireloomulise erandjuhuga. Kõnealune järelkontroll tehakse liigse viivitusest pärast taotluse menetlemist.

8. Kui lõike 6 kohane järelkontroll näitab, et täieliku broneeringuinfoga tutvumine ei olnud põhjendatud, kustutavad selle teabe kõik selle saanud asutused.

9. Andmekaitseametnikku teavitatakse iga kord, kui broneeringuinfo üksuse juhataja annab käesoleva artikli kohaselt loa tutvuda täieliku broneeringuinfoga, ja ta teavitab andmetega tutvumise õigusest järelevalveasutust.

Or. en

Muudatusettepanek 673

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 a (uus)**

Artikkel 9 a

Andmete isikustamatuks muutmine

1. Pärast artiklis 9 märgitud kahepäevase ajavahemiku lõppu muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, isikustamatuks nende peitmise kaudu kasutajaliideses. Käesoleva direktiivi kohaldamisel on andmeväljad, mis võivad paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, ning mis filtreeritakse ja muudetakse isikustamatuks, järgmised:

- a) nimi (nimed), sealhulgas broneeringuinfos sisalduvad teiste reisijate nimed ja koos reisivate reisijate arv;**
- b) aadress ja kontaktandmed, sealhulgas IP aadress;**
- c) üldised märkused selle kohta, et broneeringuinfo sisaldab teavet, mis võiks paljastada reisija, keda see käsitleb; ning**
- d) igasugune reisijaid käsitlev eelteave.**

2. Kohustus muuta andmed peitmise kaudu isikustamatuks kooskõlas lõikega 1 ei piira juhtumeid, mil broneeringuinfo artikli 4 lõike 2 punktide a ja b kohase töötlemise tulemus on positiivne, mille puhul selliseid andmeid ei muudeta peitmise kaudu isikustamatuks seni, kuni need on mitteautomaatselt läbi vaadanud broneeringuinfo üksuse liige, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid.

3. Peitmise kaudu kooskõlas lõikega 1 isikustamatuks muudetud broneeringuinfoga saab tutvuda üksnes piiratud arv broneeringuinfo üksuse töötajaid, kes on konkreetselt volitatud broneeringuinfot analüüsima. Sellise isikustamatuks muudetud broneeringuinfoga saab tutvuda üksnes

järgmistel eesmärkidel:

a) broneeringuinfo automaatse töötlemise positiivsete tulemuste läbivaatamine kooskõlas artikli 4 lõike 2 punktidega a ja b otsingute kaudu isikustamatuks muudetud broneeringuinfos, et kontrollida, kas artiklis 5 osutatud pädev asutus peab võtma meetmeid;

b) vastamine pädeva asutuse poolt artikli 4 a (uus) kohaselt esitatud põhjendatud taotlusele broneeringuinfo edastamise kohta.

4. Terroriakti või teatavat liiki raske rahvusvahelise kuriteo ennetamise, avastamise, uurimise või selle eest vastutusele võtmise konkreetse juhtumi korral on püritud arvul lõikes 3 osutatud broneeringuinfo üksuse töötajatel õigus teostada kooskõlas lõikega 1 peitmise kaudu isikustamatuks muudetud broneeringuinfos otsinguid lisas loetletud ühe või mitme andmevälja kohta.

5. Täieliku broneeringuinfoga on võimalik tutvuda üksnes broneeringuinfo üksuse juhataja loal ja kui on alust arvata, et see on rangelt vajalik uurimise teostamiseks ning reageerimiseks konkreetsele ja tegelikule ohule või riskile või konkreetse uurimise teostamiseks või konkreetse süüdistuse esitamiseks.

6. Enne täieliku broneeringuinfoga tutvumist kontrollib kohus õigeaegselt, kas kõik lõikes 5 sätestatud tingimused on täidetud.

7. Kiireloomulistel erandjuhtudel, kui on vaja ennetada terroriakti või raske rahvusvahelise kuriteoga seotud vahetut ja tõsist ohtu avalikule julgeolekule, võib broneeringuinfo üksuse juhataja anda viivitamata loa täieliku broneeringuinfoga tutvumiseks. Selliste kiireloomuliste erandjuhtude korral saab kohus ainult tagantjärgi kontrollida, kas kõik lõikes 5 sätestatud tingimused on täidetud, sealhulgas seda, kas tõesti oli tegemist

kiireloomulise erandjuhuga. Kõnealune järelkontroll tehakse liigse viivituse taotluse menetlemist.

8. Kui lõike 6 kohane järelkontroll näitab, et täieliku broneeringuinfo tutvumine ei olnud põhjendatud, kustutavad selle teabe kõik selle saanud asutused.

9. Andmekaitseametnikku teavitatakse iga kord, kui broneeringuinfo üksuse juhataja annab käesoleva artikli kohaselt loa tutvuda täieliku broneeringuinfo, ja ta teavitab andmetega tutvumise õigusest järelevalveasutust.

Or. en

**Muudatusettepanek 674
Emilian Pavel**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 9 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 9 a

Andmete isikustamatuks muutmine

1. Pärast artiklis 9 märgitud 30-päevase ajavahemiku lõppu muudetakse kõik andmeväljad, mis võiksid paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, isikustamatuks nende peitmise kaudu kasutajaliideses. Käesoleva direktiivi kohaldamisel on andmeväljad, mis võivad paljastada reisija, keda broneeringuinfo käsitleb, ning mis filtreeritakse ja muudetakse isikustamatuks, järgmised:

a) nimi (nimed), sealhulgas broneeringuinfos sisalduvad teiste reisijate nimed ja koos reisivate reisijate arv;

b) aadress ja kontaktandmed, sealhulgas IP aadress;

c) üldised märkused selle kohta, et broneeringuinfo sisaldab teavet, mis võiks paljastada reisija, keda see käsitleb, ning d) igasugune reisijaid käsitlev eelteave.

2. Kohustus muuta andmed peitmise kaudu isikustamatuks kooskõlas lõikega 1 ei piira juhtumeid, mil broneeringuinfo artikli 4 lõike 2 punktide a ja b kohase töötlemise tulemus on positiivne, mille puhul selliseid andmeid ei muudeta peitmise kaudu isikustamatuks seni, kuni need on mitteautomaatselt läbi vaadanud broneeringuinfo üksuse liige, et kontrollida, kas pädev asutus peab võtma meetmeid.

Or. en

Muudatusettepanek 675

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 10 – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Lennuettevõtjate suhtes kohaldatavad karistused

Muudatusettepanek

Lennuettevõtjate *ja muude kui lende korraldavate ettevõtjate* suhtes kohaldatavad karistused

Or. en

Muudatusettepanek 676

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 10 – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Lennuettevõtjate suhtes kohaldatavad karistused

Muudatusettepanek

Lennuettevõtjate **ja muude mitteärilisi lende korraldavate ettevõtjate** suhtes kohaldatavad karistused

Or. en

Muudatusettepanek 677
Caterina Chinnici

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 10 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid tagavad, et kooskõlas siseriikliku õigusega nähakse ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused lennuettevõtjatele, kes ei edasta käesoleva direktiiviga nõutavaid ja nende poolt juba kogutud andmeid või ei tee seda nõutavas vormingus või kes muul viisil rikuvad vastavalt käesolevale direktiivile vastuvõetud liikmesriigi sätteid.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid tagavad, et kooskõlas siseriikliku õigusega nähakse ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused lennuettevõtjatele, kes ei edasta käesoleva direktiiviga nõutavaid ja nende poolt juba kogutud andmeid või ei tee seda nõutavas vormingus või **ei halda ega töötle andmeid käesolevas direktiivis ja muudes asjakohastes õiguslikult siduvates liidu õigusaktides sätestatud andmekaitse eeskirjade kohaselt** või kes muul viisil rikuvad vastavalt käesolevale direktiivile vastuvõetud liikmesriigi sätteid.

Or. en

Selgitus

Hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused tuleks kehtestada ka nende lennuettevõtjate suhtes, kes ei halda ega töötle andmeid käesolevas direktiivis ja muudes asjakohastes õiguslikult siduvates liidu õigusaktides (sh mis tahes tulevastes õiguslikult siduvates aktides, näiteks eelkõige andmekaitse paketi aktides) sätestatud andmekaitse eeskirjade kohaselt.

Muudatusettepanek 678
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 10 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid tagavad, et kooskõlas siseriikliku õigusega nähakse ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused lennuettevõtjatele, kes ei edasta käesoleva direktiiviga nõutavaid ja nende poolt juba kogutud andmeid või ei tee seda nõutavas vormingus või kes muul viisil rikuvad vastavalt käesolevale direktiivile vastuvõetud liikmesriigi sätteid.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid tagavad, et kooskõlas siseriikliku õigusega nähakse ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused lennuettevõtjatele, kes ei edasta käesoleva direktiiviga nõutavaid ja nende poolt juba kogutud andmeid või ei tee seda nõutavas vormingus või kes muul viisil rikuvad vastavalt käesolevale direktiivile vastuvõetud liikmesriigi sätteid.

Käesoleva direktiivi suhtes kohaldatakse 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/82/EÜ artiklis 4 ette nähtud sanktsioone.

Or. it

Muudatusettepanek 679

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Csaba Sógor, Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 10 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid tagavad, et kooskõlas siseriikliku õigusega nähakse ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused lennuettevõtjatele, kes ei edasta käesoleva direktiiviga nõutavaid ja nende poolt juba kogutud andmeid või ei tee seda nõutavas vormingus või kes muul viisil rikuvad

Muudatusettepanek

Liikmesriigid tagavad, et kooskõlas siseriikliku õigusega nähakse ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused lennuettevõtjatele ***ja muudele kui lende korraldavatele ettevõtjatele***, kes ei edasta käesoleva direktiiviga nõutavaid ja nende poolt juba kogutud andmeid või ei tee seda

vastavalt käesolevale direktiivile vastuvõetud liikmesriigi sätteid.

nõutavas vormingus või kes muul viisil rikuvad vastavalt käesolevale direktiivile vastuvõetud liikmesriigi sätteid.

Or. en

Muudatusettepanek 680 **Jan Philipp Albrecht**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 10 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid tagavad, et kooskõlas siseriikliku õigusega nähakse ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused lennuettevõtjatele, kes ei edasta käesoleva direktiiviga nõutavaid ja nende poolt juba kogutud andmeid või ei tee seda nõutavas vormingus või kes muul viisil rikuvad vastavalt käesolevale direktiivile vastuvõetud liikmesriigi sätteid.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid tagavad, et kooskõlas siseriikliku õigusega nähakse ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused lennuettevõtjatele, kes ei edasta käesoleva direktiiviga nõutavaid ja nende poolt juba kogutud andmeid või ei tee seda nõutavas vormingus, ***mis on kooskõlas Rahvusvahelise Tsiviillennunduse Organisatsiooni (ICAO) suunistega broneeringuinfo kohta***, või kes muul viisil rikuvad vastavalt käesolevale direktiivile vastuvõetud liikmesriigi sätteid. ***Lennuettevõtjate suhtes ei tohi kehtestada karistusi, kui kolmanda riigi asutused ei luba neil broneeringuinfot edastada.***

Or. en

Muudatusettepanek 681 **Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 10 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid tagavad, et kooskõlas siseriikliku õigusega nähakse ette

Muudatusettepanek

Liikmesriigid tagavad, et kooskõlas siseriikliku õigusega nähakse ette

hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused lennuettevõtjatele, kes ei edasta käesoleva direktiiviga nõutavaid ja nende poolt juba kogutud andmeid või ei tee seda nõutavas vormingus või kes muul viisil rikuvad vastavalt käesolevale direktiivile vastuvõetud liikmesriigi sätteid.

hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused lennuettevõtjatele **ja muudele mitteärilisi lende korraldavatele ettevõtjatele**, kes ei edasta käesoleva direktiiviga nõutavaid ja nende poolt juba kogutud andmeid või ei tee seda nõutavas vormingus või kes muul viisil rikuvad vastavalt käesolevale direktiivile vastuvõetud liikmesriigi sätteid.

Or. en

Muudatusettepanek 682
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 10 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Komisjon tagab, et kooskõlas ELi õigusega nähakse ette hoiatavad, tõhusad ja proportsionaalsed karistused, sealhulgas rahalised karistused lennuettevõtjatele, kes ei edasta käesoleva direktiiviga nõutavaid ja nende poolt juba kogutud andmeid või ei tee seda nõutavas vormingus või kes muul viisil rikuvad vastavalt käesolevale direktiivile vastu võetud siseriiklikke sätteid.

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 683
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik tagab, et **igasugusel käesoleva direktiivi kohasel isikuandmete töötlemisel on igal reisijal samasugune õigus andmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida, ning õigus saada hüvitist ja kasutada õiguskaitsevahendeid** kui nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK artiklite 17–20 rakendamiseks **vastuvõetud liikmesriikide õigusaktide alusel. Seetõttu kohaldatakse nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK artiklite 17–20 sätteid.**

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik tagab, et **liikmesriikide õigusaktide kohaseid sätteid, mis võetakse nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK töötlemise konfidentsiaalsust ja andmete turvalisust käsitlevate artiklite 21 ja 22 rakendamiseks, kohaldatakse ka igasuguse käesoleva direktiivi kohase isikuandmete töötlemise suhtes. Lennuettevõtjad, kes on saanud reisijate kontaktandmed reisibüroo kaudu, ei tohi neid kasutada ärilistel eesmärkidel.**

Or. en

Muudatusettepanek 684
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik tagab, et igasugusel käesoleva direktiivi kohasel isikuandmete töötlemisel on igal reisijal samasugune õigus andmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida, ning õigus saada hüvitist ja kasutada õiguskaitsevahendeid kui nõukogu **raamotsuse 2008/977/JSK artiklite 17–20 rakendamiseks vastuvõetud liikmesriikide õigusaktide alusel. Seetõttu kohaldatakse nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK artiklite 17–20 sätteid.**

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik tagab, et igasugusel käesoleva direktiivi kohasel isikuandmete töötlemisel on igal reisijal samasugune õigus andmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida, ning õigus saada hüvitist ja kasutada õiguskaitsevahendeid kui **üksikisikute kaitset seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumist käsitleva Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi xx/xx/201x alusel.**

Or. en

Muudatusettepanek 685

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 11 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik tagab, et igasugusel käesoleva direktiivi kohasel isikuandmete töötlemisel on igal reisijal samasugune õigus andmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida, ning õigus saada hüvitist ja kasutada õiguskaitsevahendeid kui **nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK artiklite 17–20 rakendamiseks** vastuvõetud liikmesriikide õigusaktide alusel. **Seetõttu kohaldatakse nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK artiklite 17–20 sätteid.**

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik tagab, et igasugusel käesoleva direktiivi kohasel isikuandmete töötlemisel on igal reisijal samasugune õigus **oma isikuandmete kaitsele, õigus** andmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida, ning õigus saada hüvitist ja kasutada õiguskaitsevahendeid kui **käesolevas direktiivis sätestatud ja liidu õiguses** vastuvõetud õigusaktide alusel. **Liikmesriigid tagavad, et täielikult austatakse andmesubjekti õigusi, mis on sätestatud käesoleva direktiivi artiklites 11 a (uus) kuni 11 m (uus).**

Or. en

Muudatusettepanek 686

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 11 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik tagab, et igasugusel käesoleva direktiivi kohasel isikuandmete töötlemisel on igal reisijal samasugune õigus andmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida, ning õigus saada hüvitist ja kasutada õiguskaitsevahendeid kui nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK artiklite 17–20 rakendamiseks vastuvõetud liikmesriikide õigusaktide alusel. Seetõttu kohaldatakse nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK artiklite 17–20 sätteid.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik tagab, et igasugusel käesoleva direktiivi kohasel isikuandmete töötlemisel on igal reisijal samasugune õigus andmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida, ning õigus saada hüvitist ja kasutada õiguskaitsevahendeid kui nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK artiklite 17–20 rakendamiseks vastuvõetud liikmesriikide õigusaktide alusel. Seetõttu kohaldatakse nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK artiklite 17–20 **ja artikli 25** sätteid.

Or. en

Muudatusettepanek 687

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michał Boni, Emil Radev, Frank Engel, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Iga broneeringuinfo üksus nimetab ametisse andmekaitseametniku, et tagada liikmesriikide ja liidu andmekaitseõiguse ning põhiõiguste järgimine; see isik saab väljaõppe ja kõrgetasemelise andmekaitseõiguse kvalifikatsiooni.

Or. en

Muudatusettepanek 688

Sophia in 't Veld

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Igasugusel käesoleva direktiivi kohasel isikuandmete töötlemisel on igal reisijal samasugune õigus andmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida ning õigus saada hüvitist ja kasutada õiguskaitsevahendeid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta.

Or. en

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 689

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Csaba Sógor, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Esteban González Pons, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Michał Boni, Frank Engel, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 11 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Iga liikmesriik tagab, et liikmesriikide õigusaktide kohaseid sätteid, mis võetakse nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK töötlemise konfidentsiaalsust ja andmete turvalisust käsitlevate artiklite 21–22 rakendamiseks, kohaldatakse ka igasuguse käesoleva direktiivi kohase isikuandmete töötlemise suhtes.

Muudatusettepanek

2. Iga liikmesriik tagab, et liikmesriikide õigusaktide kohaseid sätteid, mis võetakse nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK töötlemise konfidentsiaalsust ja andmete turvalisust käsitlevate artiklite 21–22 rakendamiseks, kohaldatakse ka igasuguse käesoleva direktiivi kohase isikuandmete töötlemise suhtes. ***Lennuettevõtjatel, kes koguvad andmeid reisijatelt, kes on broneerinud oma lennu reisibüroo või mõne muu reisivahendaja kaudu, on keelatud kasutada neid andmeid turunduslikel eesmärkidel.***

Or. en

Muudatusettepanek 690

Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 11 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Iga liikmesriik tagab, et liikmesriikide õigusaktide kohaseid sätteid, mis võetakse nõukogu ***raamotsuse 2008/977/JSK***

Muudatusettepanek

2. Iga liikmesriik tagab, et liikmesriikide õigusaktide kohaseid sätteid, mis võetakse ***üksikisikute kaitset seoses pädevates***

töötlemise konfidentsiaalsust ja andmete turvalisust käsitlevate artiklite 21–22 rakendamiseks, kohaldatakse ka igasuguse käesoleva direktiivi kohase isikuandmete töötlemise suhtes.

asutustes isikuandmete töötlemisega kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumist käsitleva Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi xx/xx/201x rakendamiseks, kohaldatakse ka igasuguse käesoleva direktiivi kohase isikuandmete töötlemise suhtes.

Or. en

Muudatusettepanek 691
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Iga liikmesriik tagab, et liikmesriikide õigusaktide kohaseid sätteid, mis võetakse nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK töötlemise konfidentsiaalsust *ja andmete turvalisust käsitlevate artiklite 21–22* rakendamiseks, kohaldatakse ka igasuguse käesoleva direktiivi kohase isikuandmete töötlemise suhtes.

Muudatusettepanek

2. Iga liikmesriik tagab, et liikmesriikide õigusaktide kohaseid sätteid, mis võetakse nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK töötlemise konfidentsiaalsust *käsitleva artikli 21* rakendamiseks, kohaldatakse ka igasuguse käesoleva direktiivi kohase isikuandmete töötlemise suhtes.

Or. en

Muudatusettepanek 692
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Liikmesriikide õigusaktide kohaseid sätteid, mis võetakse üksikisikute kaitset seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega kuritegude tõkestamise,

uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumist käsitleva Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi xx/xx/201x rakendamiseks, kohaldatakse ka igasuguse käesoleva direktiivi kohase isikuandmete töötlemise suhtes.

Or. en

Muudatusettepanek 693
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Kui liikmesriikide õigusaktide sätted, mis on vastu võetud direktiivi 95/46/EÜ rakendamiseks, annavad reisijale suuremad õigused andmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida ning saada hüvitist ja kasutada õiguskaitsevahendeid, samuti suuremad õigused seoses andmete töötlemise konfidentsiaalsuse ja andmete turvalisusega, kui on osutatud lõigetes 1 ja 2, siis kohaldatakse neid sätteid.

Or. en

Muudatusettepanek 694
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Keelatud on töödelda isikuandmeid, mis paljastavad inimese rassilise või etnilise

3. Keelatud on töödelda isikuandmeid, mis paljastavad inimese rassilise või etnilise

päritolu, usulised või filosoofilised tõekspidamised, poliitilised seisukohad, kuuluvuse ametiühingusse ning tervisliku seisundi või seksuaalelu. Sellist teavet paljastava broneeringuinfo saamisel kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe.

päritolu, usulised või filosoofilised tõekspidamised, poliitilised seisukohad, kuuluvuse ametiühingusse ning tervisliku seisundi või seksuaalelu. **Sellist teavet paljastavate isikuandmete edastamine lennuettevõtjate poolt on keelatud.** Sellist teavet paljastava broneeringuinfo saamisel kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe. **Sellega seoses viivad broneeringuinfo üksuse töötajad läbi käsitsi kontrollimise, et tuvastada sellist teavet paljastavad isikuandmed, ning vajaduse korral kustutavad nad need enne mis tahes andmete käsitsi kontrollimist ja isikuandmete edastamist artikli 4 lõikes 2 osutatud pädevatele asutustele, artiklis 7 osutatud teiste liikmesriikide broneeringuinfo üksustele või artiklis 8 osutatud kolmandatele riikidele.**

Or. fr

Muudatusettepanek 695 Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 11 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Keelatud on töödelda isikuandmeid, mis paljastavad inimese rassilise **või** etnilise päritolu, **usulised** või **filosoofilised** tõekspidamised, poliitilised seisukohad, kuuluvuse ametiühingusse **ning** tervisliku seisundi või **seksuaalelu**. Sellist teavet paljastava broneeringuinfo saamisel kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe.

Muudatusettepanek

3. Keelatud on töödelda isikuandmeid, mis paljastavad inimese rassilise, etnilise **või sotsiaalse** päritolu, **geneetilised omadused, keele, usutunnistuse** või **isiklikud** tõekspidamised, poliitilised **või mis tahes muud laadi** seisukohad, **asjaomase isiku kuuluvuse rahvusvähemusse, vara, sünnipära, puude, seksuaalse sättumuse** või kuuluvuse ametiühingusse, **ega andmeid tema** tervisliku seisundi või **suguelu kohta**. Sellist teavet paljastava broneeringuinfo saamisel kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe.

Or. it

Muudatusettepanek 696
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Keelatud on töödelda **isikuandmeid**, mis **paljastavad** inimese rassilise või etnilise päritolu, usulised või filosoofilised tõekspidamised, poliitilised seisukohad, kuuluvuse ametiühingusse ning tervisliku seisundi või seksuaalelu. Sellist teavet paljastava broneeringuinfo saamisel kustutab broneeringuinfo üksus selle **kohe**.

Muudatusettepanek

3. Keelatud on töödelda **broneeringuinfot**, mis **paljastab** inimese rassilise või etnilise päritolu, usulised või filosoofilised tõekspidamised, poliitilised seisukohad, kuuluvuse ametiühingusse ning tervisliku seisundi või seksuaalelu. Sellist teavet paljastava broneeringuinfo saamisel kustutab broneeringuinfo üksus selle **viivitamata. Selleks kasutavad liikmesriigid broneeringuinfo saamisel lennuettevõtjatelt automatiseeritud ja manuaalseid kontrole, et teha kindlaks ja kustutada tundlikud andmed saadud broneeringuinfo hulgast. Selleks et teha kindlaks ja kustutada tundlikud andmed säilitatud broneeringuinfo hulgast, viivad broneeringuinfo üksuse liikmed läbi manuaalse kontrolli enne edasist manuaalset töötlemist ja enne broneeringuinfo edastamist pädevatele asutustele kooskõlas artikli 4 lõikega 2, teise liikmesriigi broneeringuinfo üksusele kooskõlas artikliga 7 või kolmandale riigile kooskõlas artikliga 8.**

Or. en

Muudatusettepanek 697
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Keelatud on töödelda **isikuandmeid**, mis

Muudatusettepanek

3. Keelatud on töödelda **broneeringuinfot**,

paljastavad inimese *rassilise või* etnilise päritolu, *usulised või filosoofilised tõekspidamised*, poliitilised seisukohad, kuuluvuse *ametiühingusse ning tervisliku* seisundi või *seksuaalelu*. Sellist teavet paljastava broneeringuinfo saamisel kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe.

mis *paljastab* inimese etnilise *või* *sotsiaalse* päritolu, *nahavärvuse, geneetilised omadused, keele, usutunnistuse või veendumused*, poliitilised *või muud* seisukohad, kuuluvuse *rahvusvähemusse, varalise* seisundi, *sünnipära, puude või seksuaalse sättumuse*. Sellist teavet paljastava broneeringuinfo saamisel kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe.

Or. en

Muudatusettepanek 698 **Sophia in 't Veld, Fredrick Federley**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 11 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

3. Keelatud on töödelda isikuandmeid, mis paljastavad inimese *rassilise või* etnilise päritolu, usulised või filosoofilised tõekspidamised, poliitilised seisukohad, kuuluvuse ametiühingusse *ning* tervisliku seisundi või *seksuaalelu*. Sellist teavet paljastava broneeringuinfo saamisel kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe.

Muudatusettepanek

3. Keelatud on töödelda isikuandmeid, mis paljastavad inimese *soo, rassi, nahavärvuse*, etnilise *või sotsiaalse* päritolu, *geneetilised omadused, keele*, usulised või filosoofilised tõekspidamised, poliitilised seisukohad, kuuluvuse ametiühingusse, *kuuluvuse rahvusvähemusse, varalise seisundi, puude, vanuse*, tervisliku seisundi või *seksuaalse sättumuse, nagu on sätestatud Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 21*. Sellist teavet paljastava broneeringuinfo saamisel kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe *ja jäädavalt*.

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 699
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Keelatud on töödelda *isikuandmeid*, mis *paljastavad inimese rassilise* või etnilise päritolu, *usulised või filosoofilised tõekspidamised*, poliitilised seisukohad, *kuuluvuse* ametiühingusse ning tervisliku seisundi või seksuaalelu. Sellist teavet *paljastava broneeringuinfo saamisel* kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe.

Muudatusettepanek

3. Artikli 11 a (uus) kohaselt keelavad liikmesriigid töödelda broneeringuinfot, mis *paljastab rassi* või etnilise päritolu, poliitilised seisukohad, *usu või filosoofilised tõekspidamised, seksuaalse sättumuse või soolise identiteedi*, ametiühingusse *kuuluvuse ja tegevuse, samuti töödelda biomeetrilisi andmeid või tervislikku seisundit ja* seksuaalelu *käsitlevaid andmeid.*

Or. en

Muudatusettepanek 700
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Keelatud on töödelda *isikuandmeid*, mis *paljastavad* inimese rassilise või etnilise päritolu, usulised või filosoofilised tõekspidamised, poliitilised seisukohad, kuuluvuse ametiühingusse ning tervisliku seisundi või seksuaalelu. Sellist teavet *paljastava broneeringuinfo saamisel* kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe.

Muudatusettepanek

3. Keelatud on töödelda *broneeringuinfot*, mis *paljastab* inimese rassilise, *sotsiaalse* või etnilise päritolu, usulised või filosoofilised tõekspidamised, poliitilised seisukohad, kuuluvuse ametiühingusse ning tervisliku seisundi või seksuaalelu. Sellist teavet *paljastava broneeringuinfo saamisel* kustutab broneeringuinfo üksus selle kohe.

Or. en

Muudatusettepanek 701
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Broneeringuinfo üksused ja pädevad asutused registreerivad või dokumenteerivad broneeringuinfo igasuguse töötlemise lennuettevõtjate poolt, selle igasuguse edastamise broneeringuinfo üksuste poolt ning teiste liikmesriikide ja kolmandate riikide pädevate asutuste või broneeringuinfo üksuste kõik taotlused, isegi kui neile vastatakse eitavalt, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus, eelkõige liikmesriikide andmekaitse järelevalveasutuste puhul. Kõnealused logiandmed säilitatakse viie aasta jooksul, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole artikli 9 lõike 3 kohaselt nimetatud **viie** aasta möödumisel juba kustutatud, millisel juhul säilitatakse logiandmed tuvastamise aluseks olevate andmete kustutamiseni.

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksused ja pädevad asutused registreerivad või dokumenteerivad broneeringuinfo igasuguse töötlemise lennuettevõtjate poolt, selle igasuguse edastamise broneeringuinfo üksuste poolt ning teiste liikmesriikide ja kolmandate riikide pädevate asutuste või broneeringuinfo üksuste kõik taotlused, isegi kui neile vastatakse eitavalt, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus, eelkõige liikmesriikide andmekaitse järelevalveasutuste puhul. Kõnealused logiandmed säilitatakse viie aasta jooksul, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole artikli 9 lõike 3 kohaselt nimetatud **kahe** aasta möödumisel juba kustutatud, millisel juhul säilitatakse logiandmed tuvastamise aluseks olevate andmete kustutamiseni.

Or. it

Muudatusettepanek 702

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Barbara Matera, Frank Engel, Monica Macovei, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Broneeringuinfo üksused ja pädevad asutused registreerivad või dokumenteerivad broneeringuinfo

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksused ja pädevad asutused registreerivad või dokumenteerivad broneeringuinfo

igasuguse töötlemise lennuettevõtjate poolt, selle igasuguse edastamise broneeringuinfo üksuste poolt ning teiste liikmesriikide ja kolmandate riikide pädevate asutuste või broneeringuinfo üksuste kõik taotlused, isegi kui neile vastatakse eitavalt, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus, eelkõige liikmesriikide andmekaitse järelevalveasutuste puhul. Kõnealused logiandmed säilitatakse **viie** aasta jooksul, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole artikli 9 lõike 3 kohaselt nimetatud **viie** aasta möödumisel juba kustutatud, millisel juhul säilitatakse logiandmed tuvastamise aluseks olevate andmete kustutamiseni.

igasuguse töötlemise lennuettevõtjate **ja muude kui lende korraldavate ettevõtjate** poolt, selle igasuguse edastamise broneeringuinfo üksuste poolt ning teiste liikmesriikide ja kolmandate riikide pädevate asutuste või broneeringuinfo üksuste kõik taotlused, isegi kui neile vastatakse eitavalt, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus, eelkõige liikmesriikide andmekaitse järelevalveasutuste **ja andmekaitseametniku** puhul. Kõnealused logiandmed säilitatakse **seitsme** aasta jooksul, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole artikli 9 lõike 3 kohaselt nimetatud **seitsme** aasta möödumisel juba kustutatud, millisel juhul säilitatakse logiandmed tuvastamise aluseks olevate andmete kustutamiseni.

Or. en

Muudatusettepanek 703 Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 11 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Broneeringuinfo üksused ja pädevad asutused registreerivad või dokumenteerivad broneeringuinfo igasuguse töötlemise lennuettevõtjate poolt, selle igasuguse edastamise broneeringuinfo üksuste poolt ning teiste liikmesriikide ja kolmandate riikide pädevate asutuste või broneeringuinfo üksuste kõik taotlused, isegi kui neile vastatakse eitavalt, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise

Muudatusettepanek

4. Broneeringuinfo üksused ja pädevad asutused registreerivad või dokumenteerivad broneeringuinfo igasuguse töötlemise lennuettevõtjate poolt, selle igasuguse edastamise broneeringuinfo üksuste poolt ning teiste liikmesriikide ja kolmandate riikide pädevate asutuste või broneeringuinfo üksuste kõik taotlused, isegi kui neile vastatakse eitavalt, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise

turvalisus, eelkõige liikmesriikide andmekaitse järelevalveasutuste puhul. Kõnealused logiandmed säilitatakse viie aasta jooksul, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole artikli 9 lõike 3 kohaselt nimetatud viie aasta möödumisel juba kustutatud, millisel juhul säilitatakse logiandmed tuvastamise aluseks olevate andmete **kustutamiseni**.

turvalisus, eelkõige liikmesriikide andmekaitse järelevalveasutuste puhul. Kõnealused logiandmed säilitatakse viie aasta jooksul, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole artikli 9 lõike 3 kohaselt nimetatud viie aasta möödumisel juba kustutatud, millisel juhul säilitatakse logiandmed **kuni viis aastat pärast** tuvastamise aluseks olevate andmete **kustutamist**.

Or. en

Muudatusettepanek 704

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Michal Boni, Emil Radev, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 4 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Turvakontrolli teostavad ning broneeringuinfole juurdepääsu omavad ja seda analüüsivad ja andmelogisid käsitlevad isikud peavad olema läbinud julgeolekukontrolli ning -väljaõppe.

Or. en

Muudatusettepanek 705 Sophia in 't Veld

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 4 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Broneeringuinfo üksus ja pädevad asutused registreerivad või

dokumenteerivad broneeringuinfo igasuguse töötlemise lennuettevõtjate poolt, selle igasuguse edastamise broneeringuinfo üksuste poolt ning pädevate asutuste kõik taotlused, isegi kui neile vastatakse eitavalt, et kontrollida andmete töötlemise õiguspärasust, läbi viia sisekontroll ning tagada andmete nõuetekohane terviklus ja töötlemise turvalisus, eelkõige liikmesriikide andmekaitse järelevalveasutuste poolt. Kõnealused logiandmed säilitatakse viie aasta jooksul, välja arvatud juhul, kui tuvastamise aluseks olevaid andmeid ei ole artikli 9 lõike 3 kohaselt nimetatud viie aasta möödumisel juba kustutatud, millisel juhul säilitatakse logiandmed tuvastamise aluseks olevate andmete kustutamiseni.

Or. en

Muudatusettepanek 706
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Kõikide nende andmete kaitsmiseks tuleb rakendada eriti kõrget ohutusstandardit, mille puhul arvestatakse andmekaitse valdkonna ekspertide arutelude viimaseid arenguid ja võetakse jooksvalt üle uusi teadmisi ja käsitusi. Iga ohutusstandardite rakendamist käsitleva otsuse puhul võetakse majanduslikke aspekte arvesse mitte enama kui teisejärgulisena.

Esmajoones tuleb ette näha moodsal tehnilisel tasemel krüpteerimismeetodi kasutamine, millega

– tõkestatakse andmetöötlussüsteemide kasutamine kõrvaliste isikute poolt;

– tagatakse, et andmetöötlussüsteemi volitatud kasutajatel on juurdepääs üksnes nende andmetele, mida nad on volitatud kasutama, ning et isikuandmeid ei saa töötlemisel, kasutamisel ja pärast salvestamist ilma loata lugeda, kopeerida, muuta ega kõrvaldada;

– tagatakse, et isikuandmeid ei saa elektroonilisel edastamisel või transportimisel või andmekandjatele salvestamisel ilma loata lugeda, kopeerida, muuta või kõrvaldada ning et saab kontrollida ja tuvastada, millistele asutustele tohib andmeedastusseadmete kaudu isikuandmeid edastada.

Tagatakse, et tagantjärele saab kontrollida ja tuvastada, kas isikuandmed on andmetöötlussüsteemidesse sisestatud, kas neid on muudetud või kõrvaldatud ning kes seda on teinud.

Tagatakse, et tellimuse alusel töödeldavaid isikuandmeid võib töödelda üksnes tellimuse andja juhiste kohaselt.

Tagatakse, et isikuandmed on kaitstud juhusliku hävitamise või kaotsimineku eest.

Tagatakse, et mitmel eri otstarbel kogutud andmeid saab töödelda üksteisest eraldi.

Or. en

Muudatusettepanek 707 Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 11 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjad, nende reisiagendid ja muud lennuteenuse reisijateveo piletite müüjad **teavitavad** rahvusvaheliste lendude reisijaid lennu broneerimisel ja pileti

Muudatusettepanek

5. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjad, nende reisiagendid ja muud lennuteenuse reisijateveo piletite müüjad **annavad** rahvusvaheliste lendude reisijaid lennu broneerimisel ja pileti

ostmisel *selgelt* ja *täpselt* broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, andmete töötlemise põhjustest, andmete säilitamise ajast, andmete võimalikust kasutamisest terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks, andmete vahetamise ja jagamise võimalusest ning nende andmekaitseõigustest, eelkõige õigusest *esitada* kaebus vabalt valitud liikmesriigi andmekaitse järelevalveasutusele. Liikmesriigid avaldavad sama teabe avalikkusele.

ostmisel *selget* ja *täpset kirjalikku teavet* broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, andmete töötlemise põhjustest, andmete säilitamise ajast, andmete võimalikust kasutamisest terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks, andmete vahetamise ja jagamise võimalusest ning nende andmekaitseõigustest, eelkõige õigusest *esitada* kaebus vabalt valitud liikmesriigi andmekaitse järelevalveasutusele. Liikmesriigid avaldavad sama teabe avalikkusele.

Or. fr

Muudatusettepanek 708 **Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 11 – lõige 5**

Komisjoni ettepanek

5. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjad, nende reisiagendid ja muud lennuteenuse reisijateveo piletite müüjad teavitavad rahvusvaheliste lendude reisijaid lennu broneerimisel ja pileti ostmisel selgelt ja täpselt broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, andmete töötlemise põhjustest, andmete säilitamise ajast, andmete võimalikust kasutamisest terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks, andmete vahetamise ja jagamise võimalusest ning nende andmekaitseõigustest, eelkõige õigusest *esitada* kaebus vabalt valitud liikmesriigi andmekaitse järelevalveasutusele. Liikmesriigid avaldavad sama teabe avalikkusele.

Muudatusettepanek

5. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjad, nende reisiagendid ja muud lennuteenuse reisijateveo piletite müüjad teavitavad rahvusvaheliste lendude reisijaid lennu broneerimisel ja pileti ostmisel selgelt ja täpselt broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, andmete töötlemise põhjustest, andmete säilitamise ajast, andmete võimalikust kasutamisest terroriaktide ja *rahvusvaheliste* raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks, andmete vahetamise ja jagamise võimalusest ning nende andmekaitseõigustest, eelkõige õigusest *esitada* kaebus vabalt valitud liikmesriigi andmekaitse järelevalveasutusele. Liikmesriigid avaldavad sama teabe

avalikkusele.

Or. it

Muudatusettepanek 709
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjad, nende reisiagendid ja muud lennuteenuse reisijateveo piletite müüjad teavitavad rahvusvaheliste lendude reisijaid lennu broneerimisel ja pileti ostmisel selgelt ja täpselt broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, andmete töötlemise põhjustest, andmete säilitamise ajast, andmete võimalikust kasutamisest terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks, andmete vahetamise ja jagamise võimalusest ning nende andmekaitseõigustest, **eelkõige** õigusest **esitada** kaebus vabalt valitud liikmesriigi andmekaitse järelevalveasutusele. Liikmesriigid avaldavad sama teabe avalikkusele.

Muudatusettepanek

5. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjad, nende reisiagendid ja muud lennuteenuse reisijateveo piletite müüjad teavitavad rahvusvaheliste lendude reisijaid lennu broneerimisel ja pileti ostmisel selgelt ja täpselt broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksustele, andmete töötlemise põhjustest, andmete säilitamise ajast, andmete võimalikust kasutamisest terroriaktide ja raskete **rahvusvaheliste** kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks, andmete vahetamise ja jagamise võimalusest ning nende andmekaitseõigustest, **nagu õigus andmetega tutvuda, neid parandada, kustutada ja blokeerida, ning** õigusest **esitada** kaebus vabalt valitud liikmesriigi andmekaitse järelevalveasutusele. Liikmesriigid avaldavad sama teabe avalikkusele.

Or. en

Muudatusettepanek 710
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Liikmesriigid tagavad, et **lennuettevõtjad, nende reisiagendid ja muud lennuteenuse reisijateveo piletite müüjad teavitavad rahvusvaheliste lendude reisijaid lennu broneerimisel ja pileti ostmisel selgelt ja täpselt broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, andmete töötlemise põhjustest, andmete säilitamise ajast, andmete võimalikust kasutamisest terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele võtmiseks, andmete vahetamise ja jagamise võimalusest ning nende andmekaitseõigustest, eelkõige õigusest esitada kaebus vabalt valitud liikmesriigi andmekaitse järelevalveasutusele. Liikmesriigid avaldavad sama teabe avalikkusele.**

Muudatusettepanek

5. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo **üksus esitab andmesubjektile vähemalt artiklis 11 b (uus) sätestatud** teabe.

Or. en

**Muudatusettepanek 711
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 5**

Komisjoni ettepanek

5. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjad, nende reisiagendid ja muud lennuteenuse reisijateveo piletite müüjad teavitavad rahvusvaheliste lendude reisijaid lennu broneerimisel ja pileti ostmisel selgelt ja täpselt broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, andmete töötlemise põhjustest, andmete säilitamise ajast, **andmete võimalikust kasutamisest terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks või nende eest vastutusele**

Muudatusettepanek

5. Liikmesriigid tagavad, et lennuettevõtjad, nende reisiagendid ja muud lennuteenuse reisijateveo piletite müüjad teavitavad rahvusvaheliste lendude reisijaid lennu broneerimisel ja pileti ostmisel selgelt ja täpselt broneeringuinfo edastamisest broneeringuinfo üksusele, andmete töötlemise põhjustest, andmete säilitamise ajast, andmete vahetamise ja jagamise võimalusest ning nende andmekaitseõigustest, eelkõige õigusest **esitada** kaebus vabalt valitud liikmesriigi

võtmiseks, andmete vahetamise ja jagamise võimalusest ning nende andmekaitseõigustest, eelkõige õigusest **esitada** kaebus vabalt valitud liikmesriigi andmekaitse järelevalveasutusele. Liikmesriigid avaldavad sama teabe avalikkusele.

andmekaitse järelevalveasutusele. Liikmesriigid avaldavad sama teabe avalikkusele.

Or. en

Selgitus

See on juba hõlmatud töötlemise eesmärgist teavitamisel.

Muudatusettepanek 712 **Caterina Chinnici**

Ettepanek võtta vastu direktiiv **Artikkel 11 – lõige 6**

Komisjoni ettepanek

6. Keelatud on broneeringuinfo igasugune edastamine **broneeringuinfo üksustelt või pädevatelt asutustelt** liikmes- või kolmandates riikides asuvatele eraisikutele.

Muudatusettepanek

6. Keelatud on broneeringuinfo igasugune edastamine liikmes- või kolmandates riikides asuvatele eraisikutele.

Or. en

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on teha selgeks, et eraisikutele broneeringuinfo edastamise keeld ei kehti mitte ainult broneeringuinfo üksustele ja pädevatele asutustele, vaid ka kõigile muudele üksustele, sealhulgas lennuettevõtjad.

Muudatusettepanek 713

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Michał Boni, Emil Radev, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Keelatud on broneeringuinfo igasugune edastamine broneeringuinfo üksustelt või pädevatelt asutustelt liikmes- või kolmandates riikides asuvatele eraisikutele.

Muudatusettepanek

6. Keelatud on broneeringuinfo igasugune edastamine broneeringuinfo üksustelt või pädevatelt asutustelt liikmes- või kolmandates riikides asuvatele eraisikutele.
Karistada tuleks iga väärkäitumist.

Or. en

Muudatusettepanek 714
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Keelatud on broneeringuinfo igasugune edastamine ***broneeringuinfo üksustelt või pädevatelt asutustelt*** liikmes- või kolmandates riikides asuvatele eraisikutele.

Muudatusettepanek

6. Keelatud on broneeringuinfo igasugune edastamine liikmes- või kolmandates riikides asuvatele eraisikutele.

Or. en

Muudatusettepanek 715
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

7. Ilma et see piiraks artikli 10 kohaldamist, võtavad liikmesriigid sobivaid meetmeid, et tagada käesoleva direktiivi sätete täielik rakendamine, ja sätestavad eelkõige tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad karistused, mida kohaldatakse käesoleva direktiivi kohaselt vastuvõetud sätete rikkumise

Muudatusettepanek

7. Ilma et see piiraks artikli 10 kohaldamist, võtavad liikmesriigid sobivaid meetmeid, et tagada käesoleva direktiivi sätete täielik rakendamine, ja sätestavad eelkõige tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad karistused, mida kohaldatakse käesoleva direktiivi kohaselt vastuvõetud sätete rikkumise

puhul.

puhul, *olenemata sellest, kas rikkumine oli tahtlik või tulenes hooletust käitumisest.*

Or. en

Muudatusettepanek 716

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 11 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

7 a. Broneeringuinfot tuleb jälgida, pisteliselt kontrollida ja auditeerida kõigis liikmesriikides kohaldatava Euroopa seadusliku tegevusjuhendi kohaselt, mille peavad ühiselt välja töötama liikmesriigi järelevalveasutused. Tegevusjuhendiga tagatakse lennuettevõtjate tegevuse range kontrollimine ja käesoleva direktiivi praktiline rakendamine ning see tegevusjuhend on iga liikmesriigi teostatava läbivaatamise osa.

Or. en

Muudatusettepanek 717

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michal Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 11 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

7 a. Kogu broneeringuinfot säilitatakse turvalises asukohas ELi või Schengeni riikide territooriumil turvalises

andmebaasis.

Or. en

**Muudatusettepanek 718
Marju Lauristin**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 a

Andmete eriliikide töötlemine

1. Liikmesriigid keelavad töödelda sellist broneeringuinfot, mis paljastab rassi või etnilise päritolu, poliitilised vaated, usu või filosoofilised tõekspidamised, seksuaalse sättumuse või soolise identiteedi, ametiühingusse kuulumise ja tegevuse, samuti biomeetrilisi andmeid või tervislikku seisundit ja seksuaalelu käsitlevaid andmeid.

2. Sellist teavet paljastava broneeringuinfo saamisel kustutab broneeringuinfo üksus selle viivitamata. Selleks kasutavad liikmesriigid broneeringuinfo saamisel lennuettevõtjatelt automatiseeritud ja manuaalseid kontrollid, et teha kindlaks ja kustutada tundlikud andmed saadud broneeringuinfo hulgast.

Or. en

Muudatusettepanek 719

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 a (uus)**

Artikkel 11 a

Andmete eriliikide töötlemine

1. Liikmesriigid keelavad töödelda sellist broneeringuinfot, mis paljastab rassi või etnilise päritolu, poliitilised vaated, usu või filosoofilised tõekspidamised, seksuaalse sättumuse või soolise identiteedi, ametiühingusse kuulumise ja tegevuse, samuti biomeetrilisi andmeid või tervislikku seisundit ja seksuaalelu käsitlevaid andmeid.

2. Sellist teavet paljastava broneeringuinfo saamisel kustutab broneeringuinfo üksus selle viivitamata. Selleks kasutavad liikmesriigid broneeringuinfo saamisel lennuettevõtjatelt automatiseeritud ja manuaalseid kontrolle, et teha kindlaks ja kustutada tundlikud andmed saadud broneeringuinfo hulgast.

3. Selleks et teha kindlaks ja kustutada kõik tundlikud andmed säilitatud broneeringuinfo hulgast, viivad broneeringuinfo üksuse liikmed läbi manuaalse kontrolli enne edasist manuaalset töötlemist ja enne broneeringuinfo edastamist pädevatele asutustele kooskõlas artikli 4 lõikega 2, teise liikmesriigi broneeringuinfo üksusele kooskõlas artikliga 7 või kolmandale riigile kooskõlas artikliga 8.

Or. en

**Muudatusettepanek 720
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 a

Õiguskaitsevahendid

Kõigi pädeva asutuse otsuste suhtes keelduda reisija pardale lubamisest või kehtestada muud piiravad meetmed broneeringuinfo töötlemise põhjal käesoleva direktiivi kohaselt on võimalik kasutada õiguskaitsevahendeid tavakohtu ees.

Or. en

Muudatusettepanek 721

Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 11 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 b

Töötlemise turvalisus

Liikmesriigid sätestavad, et broneeringuinfo üksus võtab vajalikud tehnilised ja organisatsioonilised meetmed ning viib läbi menetlused, et tagada broneeringuinfo töötlemisest ja andmete laadist tulenevatele riskidele vastav kõrgeima taseme turvalisus.

Or. en

Muudatusettepanek 722

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Anna Hedh, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 11 b (uus)

Artikkel 11 b

Andmesubjekti teavitamine

1. Liikmesriigid tagavad, et broneeringuinfo üksus esitab andmesubjektile temaga seotud broneeringuinfo kogumisel vähemalt järgmise teabe:

- a) andmekaitseametniku nimi ja kontaktandmed;**
- b) töötlemise õiguslik alus ja eesmärgid, mille jaoks broneeringuinfot kasutatakse;**
- c) broneeringuinfo säilitamise tähtaeg;**
- d) õigus taotleda vastutavalt töötlejalt juurdepääsu andmesubjekti puudutavale broneeringuinfole, selle parandamist, kustutamist ja töötlemise piiramist;**
- e) õigus esitada kaebus artiklis 12 osutatud järelevalveasutusele ja selle asutuse kontaktandmed;**
- f) isikuandmete vastuvõtjad, sealhulgas kolmandates riikides, kellel on õigus tutvuda nende andmetega asjaomase kolmanda riigi seaduste alusel;**
- g) teave isikuandmete kaitsmiseks võetud turvameetmete kohta;**
- h) muu teave määral, mis on vajalik andmesubjekti õigusi arvestava andmetöötlemise tagamiseks, võttes arvesse isikuandmete töötlemise konkreetset olukorda.**

2. Lõikes 1 osutatud teave esitatakse andmesubjektile broneeringuinfo saamise ajal asjakohaste veebisaitide ja teadete kaudu, mille lennuettevõtjad võivad lisada veolepingusse.

3. Liikmesriigid tagavad, et avaldatakse juhend andmetega tutvumise õiguse kasutamise kohta, kus on esitatud kõik vajalikud kontaktandmed ja üksikasjad. Liikmesriigid avaldavad sama teabe

avalikkusele.

Or. en

Muudatusettepanek 723
Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 c

Järelevalveasutuse teavitamine
isikuandmetega seotud rikkumisest

- 1. Liikmesriigid sätestavad, et broneeringuinfo üksus teavitab järelevalveasutust isikuandmetega seotud rikkumisest põhjendamatult viivitusteta ja võimaluse korral hiljemalt 24 tunni jooksul.*
- 2. Lõikes 1 osutatud teates kirjeldatakse vähemalt isikuandmetega seotud rikkumise laadi ning nimetatakse asjaomaste andmesubjektide kategooriad ja arv ning isikuandmete liigid ja arv.*
- 3. Liikmesriigid sätestavad, et broneeringuinfo üksus dokumenteerib kõik isikuandmetega seotud rikkumised, sealhulgas rikkumise asjaolud, nende mõju ja võetud parandusmeetmed. Dokumendid peavad olema piisavad, et võimaldada järelevalveasutusel kontrollida käesolevas artiklis sätestatud nõuete täitmist. Dokumentides esitatakse ainult nimetatud eesmärgi kohane teave.*
- 4. Järelevalveasutus peab avalikku registrit teavitatud rikkumiste liikide kohta.*

Or. en

Muudatusettepanek 724

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 11 c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 c

Andmesubjekti õigus andmetega tutvuda

Liikmesriigid sätestavad, et andmesubjektil on õigus saada broneeringuinfo üksuselt töödeldava broneeringuinfo koopia. Kui andmesubjekt esitab taotluse elektrooniliselt, esitatakse ka teave elektrooniliselt, kui andmesubjekt ei taotle teisiti.

Or. en

Muudatusettepanek 725

Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 11 d (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 d

Andmesubjekti teavitamine isikuandmetega seotud rikkumisest

1. Liikmesriigid sätestavad, et kui isikuandmetega seotud rikkumine võib kahjustada andmesubjekti isikuandmete ja tema eraelu kaitset, teavitab broneeringuinfo üksus pärast artiklis 11 c osutatud teavitamist sellest põhjendamatu viivitusega ka andmesubjekti.

2. Andmesubjekti ei pea teavitama isikuandmetega seotud rikkumisest, kui broneeringuinfo üksus suudab

järelevalveasutusele tõendada, et ta on rakendanud vajalikud tehnoloogilised kaitsemeetmed selle broneeringuinfo kaitsmiseks, mille suhtes rikkumine toime pandi. Sellised tehnoloogilised kaitsemeetmed muudavad andmed loetamatuks kõigile isikutele, kellel puuduvad volitused andmete juurdepääsuks.

3. Info edastamisega andmesubjektile võib viivitada või seda piirata erandjuhul, kui selline viivitus või piirang on vajalik ja proportsionaalne meede

a) teenistuslike või õiguslike uurimiste, juurdluste või menetluste takistamise vältimiseks;

b) avaliku korra kaitseks;

c) teiste isikute õiguste ja vabaduste kaitseks.

Or. en

Muudatusettepanek 726

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 d (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 d

Õigus andmeid parandada ja täiendada

1. Liikmesriigid sätestavad, et andmesubjektidel on õigus broneeringuinfo üksuselt taotleda ebatäpsete või mittetäielike isikuandmete parandamist või täiendamist, eelkõige täiendus- või parandusõiendi esitamise teel.

2. Liikmesriigid sätestavad, et broneeringuinfo üksus teavitab andmesubjekti kirjalikult andmete

parandamata või täiendamata jätmisest ja keeldumise põhjustest ning esitab põhjendatud selgituse keeldumise kohta ja selgitab talle võimalusi esitada järelevalveasutusele kaebus ning kasutada õiguskaitsevahendeid.

3. Liikmesriigid sätestavad, et broneeringuinfo üksus teavitab mis tahes parandusest iga vastuvõtjat, kellele on andmed avaldatud, välja arvatud juhul, kui see osutub võimatuks või eeldab ebaproportsionaalseid jõupingutusi.

4. Liikmesriigid sätestavad, et broneeringuinfo üksus teavitab ebatäpsete isikuandmete parandamisest kolmandat isikut, kellelt need andmed pärinevad.

Or. en

Muudatusettepanek 727

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 e (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 e

Õigus andmete kustutamisele

1. Liikmesriigid sätestavad, et andmes subjektile on õigus nõuda broneeringuinfo üksuselt enda isikuandmete kustutamist, kui töötlemine ei vasta käesoleva direktiivi artikli 4 alusel vastu võetud õigusnormidele.

2. Broneeringuinfo üksus kustutab andmed viivitamata. Samuti hoidub broneeringuinfo üksus selliste andmete edasisest levitamisest.

3. Broneeringuinfo üksus piirab isikuandmete töötlemist nende

kustutamise asemel, kui

a) andmesubjekt seab kahtluse alla nende täpsuse ja andmete töötlemine piiratakse seniks, kuni broneeringuinfo üksus on kontrollinud nende täpsust;

b) isikuandmeid tuleb säilitada tõendamiseks või andmesubjekti või teise isiku eluliste huvide kaitsmiseks.

4. Liikmesriigid sätestavad, et broneeringuinfo üksus teavitab andmesubjekti kirjalikult andmete kustutamata või nende töötlemise piiramata jätmisest ja keeldumise põhjustest ning esitab põhjendatud selgituse keeldumise kohta ja selgitab talle võimalusi esitada järelevalveasutusele kaebus ning kasutada õiguskaitsevahendeid.

5. Liikmesriigid näevad ette, et broneeringuinfo üksus teavitab vastuvõtjaid, kellele need andmed on edastatud, kõigist lõike 1 alusel kustutatud andmetest või andmete töötlemise piirangutest, välja arvatud juhul, kui see osutub võimatuks või eeldab ebaproportsionaalseid jõupingutusi.

Or. en

Muudatusettepanek 728

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Anna Hedh, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 f (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 f

Dokumendid

*1. Liikmesriigid sätestavad, et
broneeringuinfo üksus dokumenteerib*

*nende vastutusel olevad
töötlemissüsteemid ja töötlemise korra.*

*2. Dokumendid sisaldavad vähemalt
järgmisi andmeid:*

*a) organisatsiooni ja broneeringuinfo
üksuse töötajate nimi ja kontaktandmed,
kellele on usaldatud broneeringuinfo
töötlemine, juurdepääsulubade eri
tasemed ja selliseid lube omavate töötajate
nimed;*

*b) andmesubjektide kategooria või
kategooriate ja nendega seotud andmete
või andmeliikide kirjeldus;*

c) isikuandmete vastuvõtjad;

*d) kõik andmete edastamised kolmandale
riigile koos asjaomase kolmanda riigi
nimega ja õiguslike põhjustega, mille
alusel andmeid edastatakse; põhjalik
selgitus tuleb esitada, kui edastamine
põhineb käesoleva direktiivi artiklil 8 a;*

*e) eri andmeliikide säilitamise ja
kustutamise tähtaeg;*

*f) meetmete kontrollimise tulemused,
mille kohaselt toimub broneeringuinfo
töötlemine kooskõlas kohaldatavate
andmekaitsealaste õigusnormidega;*

*g) andmete töötlemise eesmärgi õigusliku
aluse osutamine.*

*3. Broneeringuinfo üksus esitab kõik
dokumendid taotluse alusel
järelevalveasutusele.*

Or. en

Muudatusettepanek 729

**Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg
Leichtfried, Anna Hedh, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter
Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 g (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 g

Toimingute registreerimine

- 1. Liikmesriigid tagavad, et säilitatakse vähemalt järgmisi töötlemistoiminguid käsitlevad dokumendid: kogumine, muutmine, lugemine, avalikustamine, kombineerimine või kustutamine. Lugemist ja avalikustamist kajastavad dokumendid peavad sisaldama andmeid nimetatud toimingute tegemise eesmärgi, kuupäeva ja aja ning võimaluse korral ka broneeringuinfot lugenud või avalikustanud isiku kohta ning selliste andmete vastuvõtjate nimesid.**
- 2. Dokumente kasutatakse ainult andmetöötamise õiguspärasuse kontrollimiseks, siseseireks ning andmete tervikluse ja turvalisuse tagamiseks või auditeerimiseks andmekaitseametniku või järelevalveasutuse poolt.**
- 3. Liikmesriik tagab, et broneeringuinfo üksus teeb dokumendid taotluse alusel järelevalveasutusele kättesaadavaks.**

Or. en

Muudatusettepanek 730

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Anna Hedh, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 h (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 h

Töötlemise turvalisus

- 1. Liikmesriigid sätestavad, et broneeringuinfo üksus võtab vajalikud**

tehnilised ja organisatsioonilised meetmed ning menetlused, et tagada töötlemisest ja kaitstava broneeringuinfo laadist tulenevatele riskidele vastav kõrgel tasemel turvalisus, võttes arvesse tehnika taset ja selliste meetmete rakendamise kulusid.

2. Liikmesriigid sätestavad, et broneeringuinfo üksus rakendab riskianalüüsi alusel automatiseeritud andmetöötluse suhtes meetmeid, et

a) keelata kõrvaliste isikute juurdepääs broneeringuinfo töötlemiseks kasutatavatele andmetöötlusseadmetele (töövahenditele juurdepääsu kontroll);

b) hoida ära andmekandjate loata lugemine, kopeerimine, muutmine ja kõrvaldamine (andmekandjate kontroll);

c) hoida ära broneeringuinfo sisestamine ja säilitatava broneeringuinfo tutvumine, selle muutmine või kustutamine ilma loata (säilitamise kontroll);

d) hoida ära automatiseeritud andmetöötlussüsteemi kasutamine andmesidevahendite abil isikute poolt, kellel puudub selleks luba (kasutajate kontroll);

e) tagada, et automatiseeritud andmetöötlussüsteemi kasutamise loaga isikutel oleks juurdepääs ainult nendele andmetele, mida hõlmab nende juurdepääsuluba (juurdepääsu kontroll);

f) tagada võimalus tõendada ja kindlaks määrata, millistele asutustele on broneeringuinfot andmesidevahendite kaudu edastatud, millistele võib seda edastada või kättesaadavaks teha (andmeedastuse kontroll);

g) tagada võimalus hiljem tõendada ja kindlaks teha, millist broneeringuinfot on automatiseeritud andmetöötlussüsteemi sisestatud ning millal ja kelle poolt see sisestati (sisestamise kontroll);

h) hoida ära broneeringuinfo loata lugemine, kopeerimine, muutmine või kustutamine isikuandmete edastamise või andmekandjate vedamise ajal (transpordi kontroll);

i) tagada, et paigaldatud süsteeme on võimalik katkestuse korral taastada (taastamine);

j) tagada, et süsteem toimib, et selle ilmnevatest toimimisvigadest teatatakse (töökindlus) ja et säilitatavat broneeringuinfot ei ole võimalik süsteemi rikete abil moonutada (ehtsus).

3. Liikmesriigid sätestavad, et broneeringuinfo üksus järgib lõike 1 kohaseid vajalikke tehnilisi ja organisatsioonilisi meetmeid.

Or. en

Muudatusettepanek 731

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Anna Hedh, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 i (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 i

Õiguskaitsevahendite kasutamise õigus

1. Ilma et see piiraks ühegi halduskaitsevahendi kasutamist, sealhulgas õigust esitada kaebus järelevalveasutusele, näevad liikmesriigid ette, et füüsilisel isikul, kelle arvates tema isikuandmete töötlemine ei vasta käesoleva direktiivi alusel kehtestatud õigusnormidele ja seega on rikutud tema õigusi, mis tulenevad neist normidest, on õigus kasutada õiguskaitsevahendit.

2. Liikmesriigid tagavad käesolevas

*artiklis osutatud lõplike kohtuotsuste
jõustamise.*

Or. en

Muudatusettepanek 732

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 j (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 j

Vastutus ja õigus hüvitisele

Liikmesriigid sätestavad, et isikul, kellele on tekitatud kahju, sealhulgas mittevaralist kahju, ebaseadusliku töötlemise või käesoleva direktiivi rakendamiseks võetud siseriiklike sätetega vastuolus oleva toimingu tagajärjel, on õigus nõuda tekitatud kahju eest hüvitist.

Or. en

Muudatusettepanek 733

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 k (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 k

Sätete täitmata jätmise eest määratavad karistused

Liikmesriigid kehtestavad käesoleva direktiivi alusel vastu võetud

õigusnormide rikkumise eest karistuste kohaldamise korra ja võtavad kõik vajalikud meetmed selle täitmise tagamiseks. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

Or. en

Muudatusettepanek 734

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 11 I (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 I

*Järelevalveasutuse teavitamine
isikuandmetega seotud rikkumisest*

1. Liikmesriigid sätestavad, et broneeringuinfo üksus teavitab järelevalveasutust isikuandmetega seotud rikkumisest põhjendamatu viivitusteta ja võimaluse korral hiljemalt 24 tunni jooksul. Mis tahes viivituse korral esitab broneeringuinfo üksus järelevalveasutusele taotluse korral selle kohta põhjenduse.

2. Lõikes 1 osutatud teates tuleb vähemalt

a) kirjeldada isikuandmetega seotud rikkumise laadi ning nimetada asjaomaste andmesubjektide kategooriad ja arv ning isikuandmete liigid ja arv;

b) teatada artiklis 3 a osutatud andmekaitseametniku või mõne teise täiendavat teavet andva kontaktisiku nimi ja kontaktandmed;

c) kirjeldada soovitatavaid meetmeid, mis võimaldavad leevendada isikuandmetega seotud rikkumise võimalikku negatiivset

mõju;

d) kirjeldada isikuandmetega seotud rikkumise võimalikke tagajärgi;

e) kirjeldada broneeringuinfo üksuse kavandatud või võetud meetmeid isikuandmetega seotud rikkumise lahendamiseks ning selle tagajärgede leevendamiseks.

Juhul kui kogu teabe esitamine põhjendamatu viivitusega ei ole võimalik, võib broneeringuinfo üksus teavitamise lõpule viia teises etapis.

4. Liikmesriigid sätestavad, et broneeringuinfo üksus dokumenteerib kõik isikuandmetega seotud rikkumised, sealhulgas rikkumise asjaolud, nende mõju ja võetud parandusmeetmed. Dokumendid peavad olema piisavad, et võimaldada järelevalveasutusel kontrollida käesolevas artiklis sätestatud nõuete täitmist. Dokumentides esitatakse ainult nimetatud eesmärgi kohane teave.

5. Järelevalveasutus peab avalikku registrit teavitatud rikkumiste liikide kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 735

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Lõige 11 m (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 11 m

*Andmesubjekti teavitamine
isikuandmetega seotud rikkumisest*

1. Liikmesriigid sätestavad, et kui isikuandmetega seotud rikkumine võib

kahjustada andmesubjekti isikuandmete ja tema eraelu kaitset, teavitab broneeringuinfo üksus pärast artiklis 11 l (uus) osutatud teavitamist sellest põhjendamatu viivitusega ka andmesubjekti.

2. Andmesubjektile lõike 1 kohaselt esitatav teade on terviklik ning selle keelekasutus on selge ja lihtne. Teatise kirjeldatakse isikuandmetega seotud rikkumise laadi ning esitatakse vähemalt artikli 11 l (uus) punktides b, c ja d nimetatud teave ja soovitused ning teave andmesubjekti õiguste ja õiguskaitsevahendite kohta.

3. Andmesubjekti ei pea teavitama isikuandmetega seotud rikkumisest, kui broneeringuinfo üksus suudab järelevalveasutusele tõendada, et ta on rakendanud vajalikud tehnoloogilised kaitsemeetmed selle broneeringuinfo kaitsmiseks, mille suhtes rikkumine toime pandi. Sellised tehnoloogilised kaitsemeetmed muudavad andmed loetamatuks kõigile isikutele, kellel puuduvad volitused andmete juurdepääsuks.

4. Info edastamisega andmesubjektile võib viivitada või seda piirata erandjuhul, kui selline viivitus või piirang on vajalik ja proportsionaalne meede

a) teenistuslike või õiguslike uurimiste, juurdluste või menetluste takistamise vältimiseks;

b) avaliku korra kaitseks;

c) teiste isikute õiguste ja vabaduste kaitseks.

Or. en

Muudatusettepanek 736

Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12**

Komisjoni ettepanek

Iga liikmesriik *tagab, et raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 rakendamiseks moodustatud riiklik järelevalveasutus vastutab ka tema territooriumil* käesoleva direktiivi kohaselt *liikmesriikide poolt vastuvõetud sätete kohaldamisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Kohaldatakse ka raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 muid sätteid.*

Muudatusettepanek

- 1. Iga liikmesriik näeb ette ühe või mitu avaliku sektori asutust, kes vastutavad käesoleva direktiivi kohaselt kehtestatud õigusaktide kohaldamise järelevalve eest ja osalevad selle järjepideval kohaldamisel kogu liidus, et kaitsta füüsiliste isikute põhiõigusi ja -vabadusi seoses nende isikuandmete töötlemisega ja hõlbustada isikuandmete vaba liikumist kogu liidus.*
- 2. Liikmesriigid tagavad, et järelevalveasutus tegutseb oma ülesannete täitmisel ja talle usaldatud volituste kasutamisel täiesti sõltumatult.*
- 3. Liikmesriigid sätestavad, et järelevalveasutuse liikmed ei küsi ega võta oma ülesannete täitmisel juhiseid mitte kelleltki ning säilitavad täieliku sõltumatuse ja erapooletuse.*
- 4. Iga liikmesriik tagab, et järelevalveasutusel oleks piisavalt personali, tehnilisi ja rahalisi vahendeid ning ruumid ja taristu kohustuste ja volituste tõhusaks täitmiseks.*
- 5. Liikmesriigid tagavad, et järelevalveasutusel peab olema oma personal, kelle nimetab ametisse järelevalveasutuse juht, kellele personal allub.*

Or. en

**Muudatusettepanek 737
Sylvie Guillaume**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12**

Komisjoni ettepanek

Iga liikmesriik tagab, et raamotsuse 2008/25/JSK artikli 977 rakendamiseks moodustatud riiklik järelevalveasutus vastutab ka tema territooriumil käesoleva direktiivi kohaselt liikmesriikide poolt vastuvõetud sätete kohaldamisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Kohaldatakse ka raamotsuse 2008/25/JSK artikli 977 muid sätteid.

Muudatusettepanek

Iga liikmesriik tagab, et raamotsuse 2008/25/JSK artikli 977 rakendamiseks moodustatud riiklik järelevalveasutus vastutab ka tema territooriumil käesoleva direktiivi kohaselt liikmesriikide poolt vastuvõetud sätete kohaldamisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Kohaldatakse ka raamotsuse 2008/25/JSK artikli 977 muid sätteid.

Riiklik järelevalveasutus võib eelkõige

a) olla konsulteeritud artiklis 3 a osutatud andmekaitseametniku ametisse nimetamisel ja ametist vabastamisel;

b) kontrollida kõiki broneeringuinfo üksuse poolt artikli 4 lõikes 4 osutatud pädevale asutusele andmete ebaseadusliku edastamise juhtumeid, millest on teatanud andmekaitseametnik, ning võtta asjakohaseid meetmeid;

c) hinnata korrapäraselt andmete töötlemist broneeringuinfo üksuse poolt kooskõlas käesoleva direktiiviga, eelkõige broneeringuinfo üksuse edastatud teabe ja kohapealsete kontrollkäikude alusel, et tagada andmete asjakohane käsitlemine kooskõlas käesoleva direktiiviga;

d) aidata asjaomastel isikutel kasutada nende õigust teabele, andmetega tutvuda, neid parandada ja kustutada;

e) käsitleda mis tahes asjaomaste isikute esitatud kaebusi seoses nende õiguse teabele, õiguse andmetega tutvuda, neid parandada ja kustutada austamisega, uurida kaebust vajalikul määral ning teavitada asjaomast isikut asjaomase kaebuse edusammudest ja tulemusest;

f) uurida andmete turvalisuse rikkumisi, millest on teatanud broneeringuinfo üksus.

Or. fr

Muudatusettepanek 738
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Iga liikmesriik tagab, et **raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25** rakendamiseks moodustatud riiklik järelevalveasutus vastutab ka tema territooriumil käesoleva direktiivi kohaselt liikmesriikide poolt vastuvõetud sätete kohaldamisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. **Kohaldatakse ka raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 muid sätteid.**

Muudatusettepanek

Iga liikmesriik tagab, et **Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi xx/xx/201x üksikisikute kaitse kohta seoses pädevates asutustes isikuandmete töötlemisega kuritegude tõkestamise, uurimise, avastamise ja nende eest vastutusele võtmise või kriminaalkaristuste täitmisele pööramise eesmärgil ning selliste andmete vaba liikumise kohta** rakendamiseks moodustatud riiklik järelevalveasutus vastutab ka tema territooriumil käesoleva direktiivi kohaselt liikmesriikide poolt vastuvõetud sätete kohaldamisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest.

Or. en

Muudatusettepanek 739
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Iga liikmesriik tagab, et raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 rakendamiseks moodustatud riiklik järelevalveasutus vastutab ka tema territooriumil käesoleva direktiivi kohaselt liikmesriikide poolt vastuvõetud sätete kohaldamisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Kohaldatakse ka raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 muid sätteid.

Muudatusettepanek

Iga liikmesriik tagab, et **direktiivi 46/95/EÜ artikli 28 ja** raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 rakendamiseks moodustatud riiklik järelevalveasutus vastutab ka tema territooriumil käesoleva direktiivi kohaselt liikmesriikide poolt vastuvõetud sätete kohaldamisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Kohaldatakse ka raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 muid

sätteid.

Or. it

Muudatusettepanek 740
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Iga liikmesriik tagab, et raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 rakendamiseks moodustatud riiklik järelevalveasutus vastutab ka tema territooriumil käesoleva direktiivi kohaselt liikmesriikide poolt vastuvõetud sätete kohaldamisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Kohaldatakse ka raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 muid sätteid.

Muudatusettepanek

Iga liikmesriik tagab, et raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 rakendamiseks moodustatud riiklik järelevalveasutus (*või järelevalveasutused*) vastutab ka tema territooriumil käesoleva direktiivi kohaselt liikmesriikide poolt vastuvõetud sätete kohaldamisega seonduva nõustamise ja järelevalve eest. Kohaldatakse ka raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 muid sätteid.

Or. en

Muudatusettepanek 741
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Iga liikmesriik tagab, et raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 rakendamiseks moodustatud riiklik järelevalveasutus vastutab ka tema territooriumil käesoleva direktiivi kohaselt liikmesriikide poolt vastuvõetud sätete kohaldamisega seonduva nõustamise **ja** järelevalve eest. Kohaldatakse ka raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 muid sätteid.

Muudatusettepanek

Iga liikmesriik tagab, et raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 rakendamiseks moodustatud riiklik järelevalveasutus vastutab ka tema territooriumil käesoleva direktiivi kohaselt liikmesriikide poolt vastuvõetud sätete kohaldamisega seonduva nõustamise, järelevalve **ja jõustamise** eest. Kohaldatakse ka raamotsuse 2008/977/JSK artikli 25 muid sätteid.

Muudatusettepanek 742
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Broneeringuinfo üksuste eksperdirühm

1. Eksperdirühm moodustati Europoli ja Euroopa andmekaitseinspektori ühisel koordineerimisel, et viia omavahel kokku liikmesriikide eksperdid ja broneeringuinfo üksuste andmekaitseametnikud. Eksperdirühm kohtub korrapäraselt.

2. Eksperdirühm soodustab broneeringuinfo üksuste vahelist koostööd, eelkõige heade tavade vahetamise kaudu.

3. Kui selline meede on vajalik, siis kutsutakse eksperdirühma koosolekutele artiklis 12 osutatud riiklikud järelevalveasutused ja Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet.

4. Komisjoni esindajad viibivad eksperdirühma koosolekutel vaatlejana.

Or. fr

Muudatusettepanek 743
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Riikliku järelevalveasutusega seoses kohaldatakse järgmisi nõudeid:

- a) riikliku järelevalveasutusega konsulteeritakse seoses andmekaitseametniku ametisse nimetamise ja ametist vabastamisega kooskõlas artikli 3 a lõigetega 1 ja 3;*
- b) riiklik järelevalveasutus kontrollib juhtumeid, kus broneeringuinfo üksus on edastanud pädevale asutusele andmeid ebaseaduslikult, millest on teatanud andmekaitseametnik kooskõlas artikli 4 lõikega 4, ning võtab asjakohased meetmed;*
- c) andmekaitse kontrollimiseks, nõuetekohase andmetöötluse ja andmetervikluse, turvalisuse ja vastutuse tagamiseks teostab riiklik järelevalveasutus korrapäraseid läbivaatamised andmete töötlemise kohta broneeringuinfo üksuse poolt käesoleva direktiivi kohaselt, sealhulgas broneeringuinfo üksuselt saadud logiraamatute ja dokumentide ning kohapealsete külastuste põhjal;*
- d) riiklik järelevalveasutus aitab andmesubjektidel teostada nende õigusi seoses teabe ja andmetega tutvumise, nende parandamise ja kustutamisega kooskõlas artikliga 11;*
- e) riiklik järelevalveasutus vaatab läbi andmesubjekti kaebuse, mis on seotud tema õigusega teabele ja andmetega tutvumisele, nende parandamisele ja kustutamisele kooskõlas artikliga 11, uurib juhtumit vajalikul määral ning teavitab andmesubjekti kaebuse arutamise edusammudest ja tulemusest;*
- f) riiklik järelevalveasutus viib läbi broneeringuinfo üksuse poolt artikli 11 kohaselt teatatud andmekaitse rikkumiste uurimisi.*

Or. en

Muudatusettepanek 744
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12 – lõik 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Lükkmesrüigid näevad ette, et järelevalveasutused abistavad vastastikku ükssteist, et andmesubjektil oleks võimalik oma elukohaliikmesrüigi järelevalveasutuse kaudu kasutada enda õigust tutvuda teabe ja andmetega, neid parandada ja kustutada kooskõlas artikliga 11.

Or. en

Muudatusettepanek 745
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 12 a

Broneeringuinfo üksuste eksperdirühm

1. Europoli koordineerimise all luuakse eksperdirühm, et viia kokku liikmesrüikide broneeringuinfo üksuste eksperdid. Eksperdirühm kohtub korrapäraselt Europoli ruumides.

2. Eksperdirühm edendab broneeringuinfo üksuste vahelist koostööd, muu hulgas parimate tavade jagamise kaudu. See hõlmab parimaid tavasid artikli 4 lõike 2 punkti d kohaste hindamiste jaoks uute kriteeriumide loomiseks.

3. Komisjoni esindajad viibivad eksperdirühma koosolekutel vaatlejatena.

Muudatusettepanek 746
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 12 a

Järelevalveasutus

Euroopa Andmekaitseinspektor vastutab käesoleva direktiivi kohaste sätete kohta soovitude tegemise ja nende kohaldamise jälgimise eest.

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 747
Marju Lauristin

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 12 a

Liikmesriikide järelevalveasutuste volitused

Liikmesriigid näevad ette, et iga järelevalveasutus on volitatud teavitama broneeringuinfo üksust broneeringuinfo töötlemist reguleerivate sätete väidetavast rikkumisest ja vajaduse korral käskima broneeringuinfo üksusel rikkumine kindlal viisil kõrvaldada, et suurendada andmesubjekti kaitset.

Muudatusettepanek 748

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Anna Hedh, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 12 a

*Liikmesriikide järelevalveasutuse
volitused*

*1. Liikmesriigid sätestavad, et
järelevalveasutus*

a) jälgib ja tagab käesoleva direktiivi alusel vastu võetud õigusnormide ja direktiivi rakendusmeetmete kohaldamist;

b) vaatab läbi andmesubjekti esitatud kaebuse, uurib juhtumit vajalikul määral ning teavitab mõistliku aja jooksul andmesubjekti või ühendust kaebuse arutamise edusammudest ja tulemusest, eelkõige juhul, kui osutub vajalikuks täiendav uurimine või koordineerimine teise järelevalveasutusega;

c) kontrollib andmetöötluse seaduslikkust;

d) korraldab omal algatusel või kaebuse alusel uurimisi, kontrolle ja auditeid ning kui andmesubjekt on esitanud kaebuse nimetatud järelevalveasutusele, teavitab teda uurimise tulemusest mõistliku aja jooksul;

e) jälgib isikuandmete kaitsmist mõjutavaid asjaomaseid arengusuundi, eelkõige info- ja kommunikatsioonitehnoloogia arengut.

2. Järelevalveasutus annab andmesubjektile tema taotluse korral nõu käesoleva direktiivi alusel kehtestatud normidest tulenevate õiguste kasutamisel ja teeb vajaduse korral sel eesmärgil

*koostööd teiste liikmesriikide
järelevalveasutustega.*

*3. Lõike 1 punktis b osutatud kaebuste
jaoks koostab järelevalveasutus kaebuste
esitamise elektrooniliselt täidetava vormi,
ilma et välistaks teiste sidevahendite
kasutamist.*

*4. Liikmesriigid sätestavad, et
järelevalveasutus ei võta oma ülesannete
täitmise eest andmesubjektilt tasu.*

*5. Kui taotlused on selgelt
põhjendamatud, eelkõige kuna neid
esitatakse korduvalt, võib
järelevalveasutus võtta mõistlikku tasu.
See tasu ei tohi ületada taotletud toimingute
läbiviimise kulu. Järelevalveasutusel
lasub kohustus tõendada, et taotlus on
selgelt põhjendatu.*

Or. en

**Muudatusettepanek 749
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 12 b

Andmekaitseametniku eksperdirühm

*1. Euroopa Andmekaitseinspektori
koordineerimise all luuakse
eksperdirühm, et viia kokku
broneeringuinfo üksuste
andmekaitseinspektorid. Eksperdirühm
kohtub korrapäraselt Euroopa
Andmekaitseinspektori ruumides.*

*2. Eksperdirühm edendab
broneeringuinfo üksuste vahelist
koostööd, muu hulgas parimate tavade
jagamise kaudu. See hõlmab parimaid
tavasid artikli 4 lõike 3 kohaste*

hindamiste jaoks loodud kriteeriumide läbivaatamiseks.

3. Vajaduse korral kutsutakse artiklis 12 osutatud riiklikud järelevalveasutused ja ELi Põhiõiguste Amet eksperdirühma koosolekutele.

4. Komisjoni esindajad viibivad eksperdirühma koosolekul vaatelejatena.

Or. en

Muudatusettepanek 750

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 12 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 12 b

**Liikmesriikide järelevalveasutuse
volitused**

1. Liikmesriigid sätestavad, et igal järelevalveasutusel on volitus

a) teavitada broneeringuinfo üksust isikuandmete töötlemist reguleerivate sätete väidetavast rikkumisest ja vajaduse korral käskida broneeringuinfo üksusel rikkumine kindlal viisil kõrvaldada, et suurendada andmesubjekti kaitset;

b) nõuda, et broneeringuinfo üksus täidaks andmesubjekti taotlused kasutada oma käesoleva direktiivi kohaseid õigusi, sealhulgas neid, mis on sätestatud artiklitega 11 c (uus) kuni 11 e (uus), kui sellistest taotlustest on keeldutud, rikkudes nimetatud sätteid;

c) nõuda, et broneeringuinfo üksus esitaks teavet artiklite 11 b (uus), 11 l (uus) ja 11 m (uus) kohaselt;

e) hoiatada broneeringuinfo üksust või

teha talle märkus;

f) anda käsk kõik andmed parandada, kustutada või hävitada, kui neid on töödeldud käesoleva direktiivi kohaselt vastu võetud õigusnorme rikkudes, ning teavitada nimetatud meetmetest kolmandaid isikuid, kelle andmed on avaldatud;

g) kehtestada ajutine või tähtajatu broneeringuinfo töötlemise keeld;

h) peatada kolmandas riigis asuvale vastuvõtjale suunatud andmevoog.

2. Igal järelevalveasutusel on uurimisvolitused, et saada broneeringuinfo üksuselt juurdepääs

a) kogu broneeringuinfole ja kõikidele isikuandmetele ja kogu teabele, mis on vajalik tema järelevalvekohustuste täitmiseks;

b) kõigile ruumidele, sealhulgas kõigile andmetöötlusseadmetele ja -vahenditele, kooskõlas liikmesriigi õigusega, kui on mõistlikku alust eeldada, et käesoleva direktiivi kohaselt vastu võetud õigusnorme rikkuvat tegevust viiakse läbi, ilma et see piiraks kohtulikku volitamist, kui seda nõuab liikmesriigi õigus.

3. Ilma et see piiraks nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK artikli 21 kohaldamist, sätestavad liikmesriigid, et järelevalveasutuste taotlustele ei esitata täiendavaid salastatuse nõudeid.

4. Liikmesriigid võivad ette näha, et juurdepääsuks teabele, mille salastatuse tase on „EU CONFIDENTIAL” või kõrgem, on vajalik täiendav turvakontroll kooskõlas siseriikliku õigusega. Kui asjaomase järelevalveasutuse liikmesriigi õiguse alusel ei nõuta täiendavat turvakontrolli, peavad seda kõik teised liikmesriigid tunnustama.

5. Igal järelevalveasutusel on volitused juhtida kohtuasutuste tähelepanu käesoleva direktiivi kohaselt vastu võetud

õigusnormide rikkumisele ja osaleda kohtumenetlustes ja esitada hagi pädevasse kohtusse.

6. Igal järelevalveasutusel on volitused kehtestada karistusi seoses haldusrikkumistega.

Or. en

Muudatusettepanek 751
Emilian Pavel, Ana Gomes

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Ühe aasta jooksul alates ühiste protokollide ja toetatavate andmevormingute vastuvõtmisest artikli 14 kohaselt edastavad lennuettevõtjad käesoleva direktiivi kohaldamisel broneeringuinfo broneeringuinfo üksustele elektrooniliselt või tehnilise rikke korral mõnel muul asjakohasel viisil.

Muudatusettepanek

1. Lennuettevõtjad, muud äriettevõtjad ja muud mitteärilisi lende korraldavad ettevõtjad edastavad käesoleva direktiivi kohaldamisel broneeringuinfo broneeringuinfo üksustele elektrooniliselt ja seda teeb andmetöötaja, kes annab piisava tagatise seoses teostatavale töötlemisele kehtivate tehniliste kaitsemeetmete ja organisatsiooniliste meetmetega. Tehnilise rikke korral edastatakse broneeringuinfo muul asjakohasel viisil, säilitades samal tasemel julgeoleku. Kõik broneeringuinfo edastused tehakse ühe aasta jooksul alates ühiste protokollide ja toetatavate andmevormingute vastuvõtmisest kooskõlas artikliga 14.

Or. en

Muudatusettepanek 752
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. **Ühe aasta** jooksul alates ühiste protokollide ja toetatavate andmevormingute vastuvõtmisest artikli 14 kohaselt edastavad lennuettevõtjad käesoleva direktiivi kohaldamisel broneeringuinfo broneeringuinfo üksustele elektrooniliselt või tehnilise rikke korral mõnel muul asjakohasel viisil.

Muudatusettepanek

1. **Kolme kuu** jooksul alates ühiste protokollide ja toetatavate andmevormingute vastuvõtmisest artikli 14 kohaselt edastavad lennuettevõtjad käesoleva direktiivi kohaldamisel broneeringuinfo broneeringuinfo üksustele elektrooniliselt või tehnilise rikke korral mõnel muul asjakohasel viisil.

Or. en

Muudatusettepanek 753
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Ühe aasta jooksul alates ühiste protokollide ja toetatavate andmevormingute vastuvõtmisest artikli 14 kohaselt edastavad lennuettevõtjad käesoleva direktiivi kohaldamisel broneeringuinfo broneeringuinfo üksustele elektrooniliselt või tehnilise rikke korral mõnel muul asjakohasel viisil.

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 754
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. **Ühe aasta** möödumisel ühiste protokollide ja toetatavate andmevormingute vastuvõtmisest edastavad lennuettevõtjad käesoleva direktiivi kohaldamisel broneeringuinfo broneeringuinfo üksustele elektrooniliselt, kasutades aktsepteeritud ühiste protokollide vormis turvameetodeid, mis on ühesugused kõikide edastamiste korral, et tagada andmete edastamisel nende turvalisus, ning toetatavates andmevormingutes, et tagada nende loetavus kõikide asjaomaste poolte jaoks. Kõik lennuettevõtjad peavad valima ja broneeringuinfo üksusele teatama ühise protokollide ja andmevormingu, mida nad kavatsevad andmete edastamisel kasutada.

Muudatusettepanek

2. **Kolme kuu** möödumisel ühiste protokollide ja toetatavate andmevormingute vastuvõtmisest edastavad lennuettevõtjad käesoleva direktiivi kohaldamisel broneeringuinfo broneeringuinfo üksustele elektrooniliselt, kasutades aktsepteeritud ühiste protokollide vormis turvameetodeid, mis on ühesugused kõikide edastamiste korral, et tagada andmete edastamisel nende turvalisus, ning toetatavates andmevormingutes, et tagada nende loetavus kõikide asjaomaste poolte jaoks. Kõik lennuettevõtjad peavad valima ja broneeringuinfo üksusele teatama ühise protokollide ja andmevormingu, mida nad kavatsevad andmete edastamisel kasutada.

Or. en

Muudatusettepanek 755
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Ühe aasta möödumisel ühiste protokollide ja toetatavate andmevormingute vastuvõtmisest edastavad lennuettevõtjad käesoleva direktiivi kohaldamisel broneeringuinfo broneeringuinfo üksusele elektrooniliselt, kasutades tunnustatud ühiste protokollide vormis turvameetodeid, mis on ühesugused kõikide edastamiste korral, et tagada andmete edastamisel nende turvalisus, ning toetatavates andmevormingutes, et tagada nende loetavus kõikide asjaomaste poolte jaoks. Kõik lennuettevõtjad peavad valima ja broneeringuinfo üksusele teatama ühise

**protokolli ja andmevormingu, mida nad
kavatsevad andmete edastamisel
kasutada.**

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

**Muudatusettepanek 756
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 13 – lõige 5**

Komisjoni ettepanek

5. Iga liikmesriik tagab, et ühiste protokollide ja andmevormingute kasutamiseks vajalikud tehnilised meetmed võetakse vastu **ühe aasta** jooksul alates ühiste protokollide ja andmevormingute vastuvõtmisest.

Muudatusettepanek

5. Iga liikmesriik tagab, et ühiste protokollide ja andmevormingute kasutamiseks vajalikud tehnilised meetmed võetakse vastu **kolme kuu** jooksul alates ühiste protokollide ja andmevormingute vastuvõtmisest.

Or. en

**Muudatusettepanek 757
Birgit Sippel, Tanja Fajon**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 14**

Komisjoni ettepanek

Artikkel 14

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab komitee (edaspidi „komitee”). Kõnealune komitee on komitee 16. veebruari 2011. aasta määruse [.../2011/EL] tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel

Muudatusettepanek

välja jäetud

kohaldatakse 16. veebruari 2011. aasta määruse [.../2011/EL] artiklit 4.

Or. en

Muudatusettepanek 758
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 14 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Komiteemenetlus

Delegeeritud õigusaktid

Or. it

Muudatusettepanek 759
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 14 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Komisjoni *abistab komitee (edaspidi „komitee“)*. *Kõnealune komitee on komitee 16. veebruari 2011. aasta määruse [.../2011/EL] tähenduses.*

1. Komisjoni *volitatakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 290 alusel võtma kolme kuu jooksul alates käesoleva direktiivi jõustumisest vastu käesoleva direktiivi artiklis 4 osutatud hindamiskriteeriumid ja ühised protokollid ning toetatavad andmevormingud, mida rakendavad lennuettevõtjad alati broneeringuinfo edastamisel broneeringuinfo üksustele.*

Or. it

Muudatusettepanek 760
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 14 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**2. Käesolevale lõikele viitamisel
kohaldatakse 16. veebruari 2011. aasta
määruse [.../2011/EL] artiklit 4.**

välja jäetud

Or. it

**Muudatusettepanek 761
Sophia in 't Veld**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 15 – lõige 1 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***Liikmesriigid jõustavad käesoleva
direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja
haldusnormid hiljemalt kaks aastat pärast
selle jõustumist. Nad edastavad
kõnealuste normide teksti ning kõnealuste
normide ja käesoleva direktiivi vahelise
vastavustabeli viivitamata komisjonile.***

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

**Muudatusettepanek 762
Anna Maria Corazza Bildt**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 15 – lõige 1 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**Liikmesriigid jõustavad käesoleva
direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja
haldusnormid hiljemalt *kaks aastat* pärast**

**Liikmesriigid jõustavad käesoleva
direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja
haldusnormid hiljemalt *üks aasta* pärast**

selle jõustumist. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

selle jõustumist. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Or. en

Muudatusettepanek 763
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 15 – lõige 1 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt kaks aastat pärast selle jõustumist. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning nende normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Or. en

Muudatusettepanek 764
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 15 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 765
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 15 – lõige 1 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

Or. en

Muudatusettepanek 766
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 15 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetavate põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 767
Sophia in 't Veld

AM\1058390ET.doc

107/140

PE554.744v02-00

ET

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 15 – lõige 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***2 a. Liikmesriigid edastavad komisjonile
käesoleva direktiiviga reguleeritavas
valdkonnas nende poolt vastuvõetavate
põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.***

Or. en

**Muudatusettepanek 768
Cornelia Ernst**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 16**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 16

välja jäetud

Üleminekusätted

***Artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäevaks, st
kahe aasta möödumisel käesoleva
direktiivi jõustumisest tagavad
liikmesriigid, et broneeringuinfot
kogutakse vähemalt 30 % artikli 6 lõikes 1
osutatud lendude kohta. Kuni kahe aasta
möödumiseni artiklis 15 osutatud
kuupäevast tagavad liikmesriigid, et
broneeringuinfot kogutakse vähemalt
60 % artikli 6 lõikes 1 osutatud lendude
kohta. Liikmesriigid tagavad, et alates
nelja aasta möödumisest artiklis 15
osutatud kuupäevast kogutakse
broneeringuinfot kõigi artikli 6 lõikes 1
osutatud lendude kohta.***

Or. en

Selgitus

Ebavajalik, kui kogutakse ainult kindlate lendudega seotud andmeid.

Muudatusettepanek 769
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 16

Komisjoni ettepanek

Artikkel 16

Üleminekusätted

Artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäevaks, st kahe aasta möödumisel käesoleva direktiivi jõustumisest tagavad liikmesriigid, et broneeringuinfot kogutakse vähemalt 30 % artikli 6 lõikes 1 osutatud lendude kohta. Kuni kahe aasta möödumiseni artiklis 15 osutatud kuupäevast tagavad liikmesriigid, et broneeringuinfot kogutakse vähemalt 60 % artikli 6 lõikes 1 osutatud lendude kohta. Liikmesriigid tagavad, et alates nelja aasta möödumisest artiklis 15 osutatud kuupäevast kogutakse broneeringuinfot kõigi artikli 6 lõikes 1 osutatud lendude kohta.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 770
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 16 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäevaks, st kahe aasta möödumisel käesoleva direktiivi jõustumisest tagavad liikmesriigid, et broneeringuinfot kogutakse vähemalt 30 % artikli 6 lõikes 1 osutatud lendude kohta. Kuni kahe aasta möödumiseni artiklis 15 osutatud

Muudatusettepanek

välja jäetud

kuupäevast tagavad liikmesriigid, et broneeringuinfot kogutakse vähemalt 60 % artikli 6 lõikes 1 osutatud lendude kohta. Liikmesriigid tagavad, et alates nelja aasta möödumisest artiklis 15 osutatud kuupäevast kogutakse broneeringuinfot kõigi artikli 6 lõikes 1 osutatud lendude kohta.

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

**Muudatusettepanek 771
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 16 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäevaks, st kahe aasta möödumisel käesoleva direktiivi jõustumisest tagavad liikmesriigid, et broneeringuinfot kogutakse vähemalt 30 % artikli 6 lõikes 1 osutatud lendude kohta. Kuni kahe aasta möödumiseni artiklis 15 osutatud kuupäevast tagavad liikmesriigid, et broneeringuinfot kogutakse vähemalt 60 % artikli 6 lõikes 1 osutatud lendude kohta. Liikmesriigid tagavad, et alates nelja aasta möödumisest artiklis 15 osutatud kuupäevast kogutakse broneeringuinfot kõigi artikli 6 lõikes 1 osutatud lendude kohta.

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 772
Sophia in 't Veld**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 16 – lõik 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäevaks, st kahe aasta möödumisel käesoleva direktiivi jõustumisest tagavad liikmesriigid, et broneeringuinfot kogutakse vähemalt 30 % artikli 6 lõikes 1 osutatud lendude kohta. Kuni kahe aasta möödumiseni artiklis 15 osutatud kuupäevast tagavad liikmesriigid, et broneeringuinfot kogutakse vähemalt 60 % artikli 6 lõikes 1 osutatud lendude kohta. Liikmesriigid tagavad, et alates nelja aasta möödumisest artiklis 15 osutatud kuupäevast kogutakse broneeringuinfot kõigi artikli 6 lõikes 1 osutatud lendude kohta.

Or. en

**Muudatusettepanek 773
Sophia in 't Veld**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik -1 (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Komisjon teeb järgmist:

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

**Muudatusettepanek 774
Sophia in 't Veld**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) vaatab siselendude broneeringuinfot koguvate liikmesriikide kogemuse valguses läbi siselendude käesoleva direktiivi reguleerimisalasse lisamise teostatavuse ja vajalikkuse. Kahe aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande;

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 775
Cornelia Ernst**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) vaatab siselendude broneeringuinfot koguvate liikmesriikide kogemuse valguses läbi siselendude käesoleva direktiivi reguleerimisalasse lisamise teostatavuse ja vajalikkuse. Kahe aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 776

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Michal Boni, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) vaatab siselendude broneeringuinfot koguvate liikmesriikide kogemuse valguses läbi siselendude käesoleva direktiivi reguleerimisalasse lisamise teostatavuse ja vajalikkuse. Kahe aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 777

Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Emilian Pavel, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) vaatab siselendude broneeringuinfot koguvate liikmesriikide kogemuse valguses läbi siselendude käesoleva direktiivi reguleerimisalasse lisamise teostatavuse ja vajalikkuse. Kahe aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande;

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Direktiivi reguleerimisalasse ei kuulu Euroopa-sisesed lennud.

Muudatusettepanek 778

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) vaatab siselendude broneeringuinfot koguvate liikmesriikide kogemuse valguses läbi siselendude käesoleva direktiivi reguleerimisalasse lisamise teostatavuse ja vajalikkuse. Kahe aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande;

välja jäetud

Or. it

Muudatusettepanek 779
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) vaatab **siselendude broneeringuinfot koguvate liikmesriikide kogemuse valguses** läbi **siselendude** käesoleva direktiivi **reguleerimisalasse lisamise teostatavuse ja** vajalikkuse. Kahe aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande;

a) vaatab läbi käesoleva direktiivi **reguleerimisala laiendamise** vajalikkuse. Kahe aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande;

Or. fr

Muudatusettepanek 780
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b) vaatab läbi käesoleva direktiivi toimimise ning nelja aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab

b) vaatab läbi käesoleva direktiivi toimimise ning nelja aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab

Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse isikuandmete kaitse standardi järgimisele, andmete säilitamise aja pikkusele ja hinnangute kvaliteedile. Läbivaatamine sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat.

Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse isikuandmete kaitse standardi järgimisele, **broneeringuinfo kogumise ja töötlemise vajalikkusele kõikidel nimetatud eesmärkidel**, andmete säilitamise aja pikkusele ja hinnangute kvaliteedile. Läbivaatamine sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat.

Or. en

Muudatusettepanek 781

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

b) vaatab läbi käesoleva direktiivi toimimise ning **nelja** aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse isikuandmete kaitse standardi järgimisele, andmete säilitamise aja pikkusele ja hinnangute kvaliteedile. Läbivaatamine sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat.

Muudatusettepanek

b) vaatab läbi käesoleva direktiivi toimimise ning **seitsme** aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse isikuandmete kaitse standardi järgimisele, andmete säilitamise aja pikkusele ja hinnangute kvaliteedile. Läbivaatamine sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat.

Or. en

Muudatusettepanek 782

Jan Philipp Albrecht

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

b) vaatab läbi käesoleva direktiivi toimimise ning nelja aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse isikuandmete kaitse standardi järgimisele, andmete säilitamise aja pikkusele **ja** hinnangute kvaliteedile. Läbivaatamine sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat.

Muudatusettepanek

b) vaatab läbi käesoleva direktiivi toimimise ning nelja aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse isikuandmete kaitse standardi järgimisele, andmete säilitamise aja pikkusele, hinnangute kvaliteedile **ja iga kuriteo liigi puhul broneeringuinfo kasutamist õigustavatele näitajatele**. Läbivaatamine sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat.

Or. en

Muudatusettepanek 783

Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Emilian Pavel, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

b) vaatab läbi käesoleva direktiivi **toimimise ning nelja aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande**. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse isikuandmete kaitse standardi järgimisele, andmete säilitamise aja pikkusele **ja** hinnangute kvaliteedile. Läbivaatamine sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat.

Muudatusettepanek

b) vaatab **liikmesriikide kogemuse kontekstis** läbi käesoleva direktiivi **teostatavuse, vajalikkuse ja proportsionaalsuse**. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse isikuandmete kaitse standardi järgimisele, andmete säilitamise aja pikkusele, hinnangute kvaliteedile **ja andmete jagamise tõhususele liikmesriikide vahel**. Läbivaatamine sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat. **Kahe aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande;**

Or. en

Muudatusettepanek 784
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) vaatab läbi käesoleva direktiivi toimimise ning **nelja** aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse isikuandmete kaitse standardi järgimisele, andmete säilitamise aja pikkusele **ja** hinnangute kvaliteedile. Läbivaatamine sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat.

Muudatusettepanek

b) vaatab läbi käesoleva direktiivi toimimise ning **kahe** aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse isikuandmete kaitse standardi järgimisele, andmete säilitamise aja pikkusele, hinnangute kvaliteedile **ja mittediskrimineerimise põhimõtte järgimisele**. Läbivaatamine sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat.

Or. fr

Muudatusettepanek 785
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) vaatab läbi käesoleva direktiivi toimimise ning **nelja** aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse isikuandmete kaitse standardi järgimisele, andmete säilitamise aja pikkusele ja hinnangute kvaliteedile. Läbivaatamine sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat.

Muudatusettepanek

b) vaatab läbi käesoleva direktiivi toimimise ning **kahe** aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse isikuandmete kaitse standardi järgimisele, andmete säilitamise aja pikkusele ja hinnangute kvaliteedile. Läbivaatamine sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat.

Or. it

Muudatusettepanek 786
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) vaatab läbi käesoleva direktiivi toimimise ning **nelja** aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse isikuandmete kaitse standardi järgimisele, andmete säilitamise aja pikkusele ja hinnangute kvaliteedile. Läbivaatamine sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat.

Muudatusettepanek

b) vaatab läbi käesoleva direktiivi toimimise ning **kahe** aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse **broneeringuinfo edastamise tõhususele ja vajalikkusele terrorismikuritegude või rahvusvaheliste raskete kuritegude ennetamiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks**, isikuandmete kaitse standardi järgimisele, andmete säilitamise aja pikkusele ja hinnangute kvaliteedile. Läbivaatamine sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat.

Or. it

Muudatusettepanek 787
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

b a) vaatab läbi käesoleva direktiivi toimimise ning kolme aasta jooksul pärast artikli 15 lõikes 1 osutatud kuupäeva esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande. Läbivaatamine hõlmab käesoleva direktiivi kõiki osi, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse isikuandmete kaitse standardi järgimisele, andmete säilitamise aja pikkusele ja hinnangute kvaliteedile. Läbivaatamine

Muudatusettepanek

sisaldab ka artikli 18 kohaselt kogutud statistikat.

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 788
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 – lõik 1 – punkt b b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b b) Liikmesriigid tagavad, et käesoleva direktiivi kohastes rakendusaktides nähakse ette vajalikkuse ja proportsionaalsuse läbivaatamine kolme aasta jooksul pärast rakendusaktide jõustumist või jõustamise edasilükkamist juhul, kui direktiivi kohaldamine tühistatakse. Selleks koguvad liikmesriigid statistikat broneeringuinfo üksustele edastatud broneeringuinfo kohta. Kõnealune statistika hõlmab vähemalt nende artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute arvu, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga, nn valepositiivsete tulemuste arvu, broneeringuinfot kasutades võetud seonduvate õiguskaitsemeetmete arvu lennuettevõtjate ja sihtkoha lõikes, sealhulgas tegelikud vahistamised, süüdimõistmised ja süütuks tunnistamised.

Or. en

Muudatusettepanek 789
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 17 a

Piirangud

Käesolev direktiiv kaotab kehtivuse seitsme aasta pärast. Komisjon võib paluda pikendada direktiivi kehtivusaega veel seitsme aasta võrra pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu nõusolekut.

Or. en

Muudatusettepanek 790

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Péter Niedermüller, Ana Gomes, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 17 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 17 a

Piirangud

Käesolev direktiiv kaotab kehtivuse seitsme aasta pärast. Komisjon võib teha ettepaneku pikendada direktiivi kehtivusaega veel seitsme aasta võrra. Pikendamise otsus tehakse seadusandliku tavamenetluse alusel pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu heakskiitu.

Or. en

Muudatusettepanek 791
Sylvie Guillaume

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 18 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid koguvad statistikat broneeringuinfo üksustele edastatud broneeringuinfo kohta. Kõnealune statistika hõlmab vähemalt nende artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute arvu, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga, **ning** broneeringuinfot kasutades võetud seonduvate õiguskaitsemeetmete arvu lennuettevõtjate ja sihtkoha lõikes.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid koguvad statistikat broneeringuinfo üksustele edastatud broneeringuinfo kohta. Kõnealune statistika hõlmab vähemalt nende **isikute koguarvu, kelle isikuandmeid on kogutud, nende** artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute arvu, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga, broneeringuinfot kasutades võetud seonduvate õiguskaitsemeetmete arvu lennuettevõtjate ja sihtkoha lõikes, **broneeringuinfo kasutamise alusel tehtud kehtivate süüdimõistvate otsuste arvu ning nende isikute arvu, kelle puhul on kindlaks tehtud, et neid on isikuandmete kasutamises ebaõiglaselt süüdistatud.**

Or. fr

**Muudatusettepanek 792
Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 18 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid koguvad statistikat broneeringuinfo üksustele edastatud broneeringuinfo kohta. Kõnealune statistika hõlmab vähemalt nende artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute arvu, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga, ning broneeringuinfot kasutades võetud seonduvate õiguskaitsemeetmete arvu lennuettevõtjate ja sihtkoha lõikes.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid koguvad statistikat broneeringuinfo üksustele edastatud broneeringuinfo kohta. Kõnealune statistika hõlmab vähemalt **nende isikute koguarvu, kelle kohta broneeringuinfot kogutakse ja edastatakse,** nende artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute arvu, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga, broneeringuinfot kasutades võetud seonduvate õiguskaitsemeetmete arvu lennuettevõtjate ja sihtkoha lõikes ning broneeringuinfo kasutamise alusel tehtud kehtivate

süüdimõistvate otsuste arvu,
**süüdimõistmiste arvu, kasutades muu
hulgas broneeringuandmeid, nn
valepositiivsete tuvastuste koguarvu.**

Or. it

**Muudatusettepanek 793
Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 18 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid koguvad statistikat broneeringuinfo üksustele edastatud broneeringuinfo kohta. Kõnealune statistika hõlmab vähemalt nende artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute arvu, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga, **ning** broneeringuinfot kasutades võetud seonduvate õiguskaitsemeetmete arvu lennuettevõtjate ja sihtkoha lõikes.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid koguvad statistikat broneeringuinfo üksustele edastatud broneeringuinfo kohta. Kõnealune statistika hõlmab vähemalt nende artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute arvu, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga, broneeringuinfot kasutades võetud seonduvate õiguskaitsemeetmete arvu lennuettevõtjate ja sihtkoha lõikes **ning nende meetmetega seonduvalt tehtud süüdimõistmiste arvu.**

Or. en

**Muudatusettepanek 794
Sophia in 't Veld**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 18 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid koguvad statistikat broneeringuinfo üksustele edastatud broneeringuinfo kohta. Kõnealune statistika hõlmab vähemalt nende artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute arvu, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga, ning

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid koguvad statistikat broneeringuinfo üksustele edastatud broneeringuinfo kohta. Kõnealune statistika hõlmab vähemalt nende artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute arvu, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga, **nn**

broneeringuinfot kasutades võetud seonduvate õiguskaitsemeetmete arvu lennuettevõtjate ja sihtkoha lõikes.

valepositiivsete tulemuste arvu ning broneeringuinfot kasutades võetud seonduvate õiguskaitsemeetmete arvu lennuettevõtjate ja sihtkoha lõikes, ***sealhulgas vahistamised, süüdimõistmised ja süütuks tunnistamised.***

Or. en

Muudatusettepanek 795

Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Ana Gomes, Tanja Fajon

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 18 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid koguvad statistikat broneeringuinfo üksustele edastatud broneeringuinfo kohta. Kõnealune statistika hõlmab vähemalt nende artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute arvu, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga, ning broneeringuinfot kasutades võetud seonduvate õiguskaitsemeetmete arvu lennuettevõtjate ja sihtkoha lõikes.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid koguvad statistikat broneeringuinfo üksustele edastatud broneeringuinfo kohta. Kõnealune statistika hõlmab vähemalt nende artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute arvu, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või ***teatavat liiki*** raske rahvusvahelise kuriteoga, broneeringuinfot kasutades võetud seonduvate õiguskaitsemeetmete arvu lennuettevõtjate ja sihtkoha lõikes ***ning nende meetmetega seonduvalt tehtud süüdimõistvate otsuste arvu.***

Or. en

Muudatusettepanek 796

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 18 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid koguvad statistikat broneeringuinfo üksustele edastatud broneeringuinfo kohta. Kõnealune

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid koguvad statistikat broneeringuinfo üksustele edastatud broneeringuinfo kohta. Kõnealune

statistika hõlmab vähemalt nende artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute arvu, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga, **ning** broneeringuinfot kasutades võetud seonduvate õiguskaitsemeetmete arvu lennuettevõtjate ja sihtkoha lõikes.

statistika hõlmab vähemalt nende artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute arvu, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga, broneeringuinfot kasutades võetud seonduvate õiguskaitsemeetmete arvu lennuettevõtjate ja sihtkoha lõikes, **nende meetmetega seonduvalt tehtud kehtivate süüdimõistvate otsuste arvu toimunud rikkumiste kohta ning lendude valimiseks kasutatavate eelnevalt kindlaksmääratud kriteeriumide kvaliteeti.**

Or. en

Muudatusettepanek 797
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 18 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Komisjon kogub statistikat broneeringuinfo üksustele edastatud broneeringuinfo kohta. Kõnealune statistika hõlmab vähemalt nende artikli 4 lõike 2 kohaselt tuvastatud isikute arvu, kes võivad olla seotud terrorirünnaku või raske rahvusvahelise kuriteoga, nn valepositiivsete tulemuste arvu, broneeringuinfot kasutades võetud seonduvate õiguskaitsemeetmete arvu lennuettevõtjate ja sihtkoha lõikes, sealhulgas tegelikud vahistamised, süüdimõistmised ja süütuks tunnistamised.

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 798
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 18 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Selline statistika ei sisalda isikuandmeid.
Need esitatakse komisjonile üks kord
aastas.

Muudatusettepanek

2. Selline statistika ei sisalda isikuandmeid.
Need esitatakse komisjonile, **Euroopa
Parlamendile ja nõukogule** üks kord
aastas.

Or. en

Muudatusettepanek 799
**Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Péter
Niedermüller, Ana Gomes, Tanja Fajon**

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 18 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Selline statistika ei sisalda isikuandmeid.
Need esitatakse komisjonile üks kord
aastas.

Muudatusettepanek

2. Selline statistika ei sisalda isikuandmeid.
Need esitatakse komisjonile **ja Euroopa
Parlamendile** üks kord aastas.

Or. en

Muudatusettepanek 800
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 18 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Selline statistika ei sisalda isikuandmeid.
Need **esitatakse komisjonile** üks kord
aastas.

Muudatusettepanek

2. Selline statistika ei sisalda isikuandmeid.
Need **avalikustatakse** üks kord aastas.

Or. en

Muudatusettepanek 801
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 18 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Selline statistika ei sisalda isikuandmeid.

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 802
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 19 – lõige -1 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

-1. Käesoleva direktiivi kohaldamine ei piira nõukogu raamotsuse 2008/977/JSK kohaldamist ega tulevasi õigusakte isikuandmete töötlemise kohta kuritegude uurimise ja ennetamise eesmärgil.

Or. en

Muudatusettepanek 803
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 19 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Liikmesriigid võivad jätkata käesoleva direktiivi vastuvõtmise ajal kehtivate pädevate asutuste vahelist teabevahetust käsitlevate kahe- või mitmepoolsete lepingute või kokkulepete kohaldamist, kui need lepingud ja kokkulepped on kooskõlas käesoleva direktiiviga.

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

**Muudatusettepanek 804
Cornelia Ernst**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 19 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Käesolev direktiiv ei mõjuta ELi ja kolmandate riikide kahe- ja/või mitmepoolsetest lepingutest tulenevaid kohustusi.

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 805
Emil Radev**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 19 – lõige 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Reisijate hindamine käesoleva direktiivi alusel ei ohusta vaba liikumise õigust kasutavate isikute õigust siseneda

*asjaomase liikmesriigi territooriumile,
nagu on sätestatud
direktiivis 2004/38/EÜ, ja vajaduse korral
on see kooskõlas määrusega (EÜ)
nr 562/2006.*

Or. en

Selgitus

Reisijate hindamine ei tohiks tekitada piiranguid seoses vaba liikumise õigust kasutavate isikute õigusega siseneda ELi, kui on tagatud ELi kodanike vaba liikumise direktiivi ja Schengeni piirieskirju käsitleva määruse järgimine.

Muudatusettepanek 806
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 19 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Käesolev direktiiv ei mõjuta ELi ja kolmandate riikide kahe- ja/või mitmepoolsetest lepingutest tulenevaid kohustusi.

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 807
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 20 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa

Liidu Teatajas.

Liidu Teatajas.

Pärast jõustumist kehtib käesolev direktiiv ainult viis aastat ja kaotab seejärel oma õigusliku jõu. Komisjon võib esitada Euroopa Parlamendile ja nõukogule muudetud ettepaneku seadusandliku tavamenetluse raames.

Or. en

Muudatusettepanek 808
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 20 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Käesolev direktiiv jõustub kaks aastat pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 809
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 20 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 20 a

Aegumisklausel

Käesolev direktiiv aegub vaikumisi neli aastat pärast jõustumist ja neli aastat pärast iga pikendamist. Nõukogu ja Euroopa Parlament võivad komisjoni

*ettepaneku alusel otsustada pikendada
käesoleva direktiivi kohaldamist veel
neljaks aastaks.*

Or. en

Muudatusettepanek 810
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 20 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 20 a

Lõpetamisklausel

*Käesolev direktiiv kehtib kuni 2020. aasta
detsembrini.*

*Artiklis 17 ette nähtud läbivaatamise
alusel on Euroopa Parlamendil ja
nõukogul võimalus käesoleva direktiivi
kehtivusaega pikendada.*

Or. it

Muudatusettepanek 811
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 20 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 20 b

*Liikmesriigid tagavad, et käesoleva
direktiivi kohased rakendusaktid aeguvad
iga nelja aasta järel pärast direktiivi
jõustumist, juhul kui direktiivi
kohaldamine võidakse põhjusest
olenemata tühistada. Sellisel juhul võib
riiklik seadusandja otsustada pikendada
käesoleva direktiivi alusel rakendatud*

õigusaktide kohaldamist veel neljaks aastaks.

Or. en

Muudatusettepanek 812
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 20 c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 20 c

Käesolev direktiiv aegub vaikumisi neli aastat pärast jõustumist ja neli aastat pärast iga pikendamist. Nõukogu ja Euroopa Parlament võivad komisjoni ettepaneku alusel otsustada pikendada käesoleva direktiivi kohaldamist veel neljaks aastaks.

Or. en

Selgitus

Seotud direktiivi muutmisega.

Muudatusettepanek 813
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 6

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6) kõikvõimalikke makseviise käsitlev teave, sealhulgas arve saatmise aadress

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 814
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Lisa 1 – punkt 8

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(8) püsikliendi staatust käsitlev teave

välja jäetud

Or. it

Muudatusettepanek 815
Cornelia Ernst

Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 8

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(8) püsikliendi staatust käsitlev teave

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 816
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 8

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(8) püsikliendi staatust käsitlev teave

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 817
Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 8

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(8) püsikliendi staatust käsitlev teave

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 818
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 9

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(9) reisibüroo/reisiagent

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 819
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 11

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(11) jagatud broneeringuinfo

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 820
Sylvie Guillaume

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Lisa – punkt 12

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(12) üldised märkused (sealhulgas kogu
kättesaadav teave ilma saatjata reisiva
alla 18-aastase alaealise kohta, nagu

välja jäetud

alaealise nimi ja sugu, vanus, kasutatav(ad) keel(ed), lähtepunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, sihtpunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, saatev ja vastuvõttev lennujaama töötaja)

Or. fr

**Muudatusettepanek 821
Cornelia Ernst**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 12**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(12) üldised märkused (sealhulgas kogu kättesaadav teave ilma saatjata reisiva alla 18-aastase alaealise kohta, nagu alaealise nimi ja sugu, vanus, kasutatav(ad) keel(ed), lähtepunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, sihtpunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, saatev ja vastuvõttev lennujaama töötaja)

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 822
Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Lisa 1 – punkt 12**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(12) jagatud broneeringuinfo üldised märkused (sealhulgas kogu kättesaadav teave ilma saatjata reisiva alla 18-aastase alaealise kohta, nagu alaealise nimi ja sugu, vanus, kasutatav(ad) keel(ed), lähtepunktis oleva hooldaja nimi ja

välja jäetud

kontaktandmed ning seos alaealisega, sihtpunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, saatev ja vastuvõttev lennujaama töötaja)

Or. it

**Muudatusettepanek 823
Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 12**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(12) üldised märkused (sealhulgas kogu kättesaadav teave ilma saatjata reisiva alla 18-aastase alaealise kohta, nagu alaealise nimi ja sugu, vanus, kasutatav(ad) keel(ed), lähtepunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, sihtpunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, saatev ja vastuvõttev lennujaama töötaja)

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 824
Sophia in 't Veld**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 12**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(12) üldised märkused (sealhulgas kogu kättesaadav teave ilma saatjata reisiva alla 18-aastase alaealise kohta, nagu alaealise nimi ja sugu, vanus, kasutatav(ad) keel(ed), lähtepunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, sihtpunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, saatev ja vastuvõttev lennujaama töötaja)

(12) teave ilma saatjata reisiva alla 18-aastase alaealise kohta, nagu alaealise nimi ja sugu, vanus, kasutatav(ad) keel(ed), lähtepunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, sihtpunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, saatev ja vastuvõttev lennujaama töötaja

Muudatusettepanek 825

Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv

1 lisa – punkt 12

Komisjoni ettepanek

(12) **üldised märkused (sealhulgas kogu kättesaadav** teave ilma saatjata reisiva alla 18-aastase alaealise kohta, nagu alaealise nimi ja sugu, vanus, kasutatav(ad) keel(ed), lähtepunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, sihtpunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, saatev ja vastuvõttev lennujaama töötaja)

Muudatusettepanek

(12) teave ilma saatjata reisiva alla 18-aastase alaealise kohta, nagu alaealise nimi ja sugu, vanus, kasutatav(ad) keel(ed), lähtepunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, sihtpunktis oleva hooldaja nimi ja kontaktandmed ning seos alaealisega, saatev ja vastuvõttev lennujaama töötaja

Selgitus

„Üldised märkused” on liiga lai mõiste, sest see hõlmab suurt hulka isiklikku ja potentsiaalselt tundlikku teavet, mida lennuettevõtjad koguvad.

Muudatusettepanek 826

Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv

1 lisa – punkt 13

Komisjoni ettepanek

(13) **piletimüügiinfo, kaasa arvatud pileti number, pileti väljastamise kuupäev ja ühe suuna piletid, automaatne hinnapäring**

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 827
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 14

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14) istekoha number ja muu teave
istekoha kohta

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 828
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 14

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14) istekoha number ja muu teave
istekoha kohta

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 829
Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 14

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14) istekoha number ja muu teave
istekoha kohta

(14) istekoha number

Or. en

Muudatusettepanek 830
Sophia in 't Veld

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 15**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(15) teave lennukoodi jagamise kohta

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 831
Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 16**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16) kõik pagasiandmed

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 832
Jan Philipp Albrecht**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 17**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(17) kaasreisijate arv ja nende nimed
konkreetses broneeringu raames**

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 833
Sophia in 't Veld**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 18**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(18) igasugune reisijaid käsitlev eelteave

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 834
Sophia in 't Veld

Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 19

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(19) kõik punktides 1–18 nimetatud
broneeringuinfos tehtud hilisemad
muudatused

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 835
Jan Philipp Albrecht

Ettepanek võtta vastu direktiiv
1 lisa – punkt 19

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(19) kõik punktides 1–18 nimetatud
broneeringuinfos tehtud hilisemad
muudatused

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 836
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Ettepanek võtta vastu direktiiv
II lisa (uus)

Süüteod:

- 1. kuritegelikus ühenduses osalemine;***
- 2. inimkaubandus;***
- 3. laste seksuaalne ärakasutamine ja lapsporno;***
- 4. narkootiliste ja psühhotroopsete ainete salakaubavedu;***
- 5. ebaseaduslik relvade, laskemoona ja lõhkeainetega kauplemine;***
- 6. mõrv, üliraske kehavigastuse tekitamine;***
- 7. ebaseaduslik kauplemine inimorganite ja -kudedega;***
- 8. inimrööv ja pantvangide võtmine;***
- 9. organiseeritud või relvastatud röövimine,***
- 10. tuumamaterjalide ja radioaktiivsete ainete salakaubavedu;***
- 11. vägistamine;***
- 12. õhusõiduki või laeva kaaperdamine;***
- 13. sabotaaž;***
- 14. Rahvusvahelise Kriminaalkohtu kohtualluvusse kuuluvad kuriteod.***

Or. en

Selgitus

Kõigi broneeringuinfo töötlemist õigustavate süütegude loetelu.